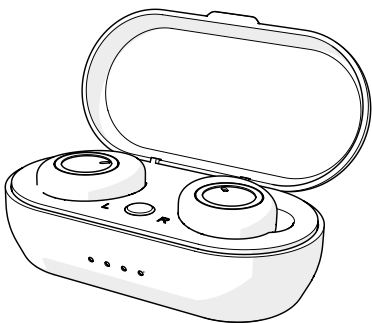


nedis

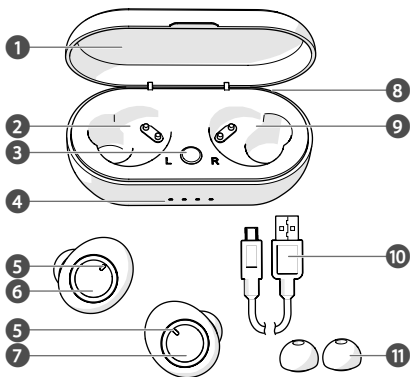
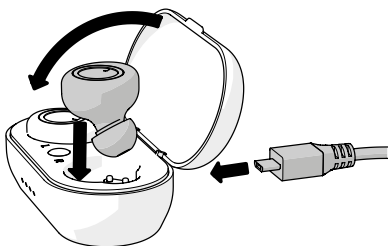
Fully Wireless
Earphones
with voice control

HPBT1050BK



ned.is/hpbt1050bk

EN	Quick start guide	4
DE	Kurzanleitung	7
FR	Guide de démarrage rapide	11
NL	Verkorte handleiding	15
IT	Guida rapida all'avvio	19
ES	Guía de inicio rápido	23
PT	Guia de iniciação rápida	27
SV	Snabbstartsguide	31
FI	Pika-aloitusopas	35
NO	Hurtigguide	39
DA	Vejledning til hurtig start	42
HU	Gyors beüzemelési útmutató	46
PL	Przewodnik Szybki start	50
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	54
SK	Rýchly návod	58
CS	Rychlý návod	62
RO	Ghid rapid de inițiere	65

A**B**

Fully Wireless Earphones

HPBT1050BK



For more information see the extended manual online: ned.is/hpbt1050bk

Intended use

The Nedis HPBT1050BK is a pair of fully wireless earphones. The product can be paired with any Bluetooth enabled audio/video device.

Earphones can be charged up to 3 times in the charging case. Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Specifications

Product	Fully Wireless Earphones
Article number	HPBT1050BK
Power input	5 VDC ; 0.3 A
Bluetooth® version	5.0
Bluetooth® frequency range	2402 - 2480 MHz
Frequency response	20 Hz - 20 KHz
Max. radio transmit power	4 dBm
Impedance	32 Ω
Sensitivity	103 ± 3 dB
Driver size	10 mm
Voice control	Siri, Google Assistant
Battery type	Lithium-Polymer (earphones) Lithium-Polymer (charging case)
Charging time	Up to 2 hours
Case recharges	Up to 3 times
Battery capacity earphones	2 x 40 mAh
Battery capacity charging case	300 mAh
Play time	Up to 3 hours
Waterproof	No

Main parts (image A)

- | | | | |
|---|--------------------------------------|----|-----------------------------|
| 1 | Lid | 6 | Left earphone button |
| 2 | Left earphone slot | 7 | Right earphone button |
| 3 | Power indicator button | 8 | Micro USB port |
| 4 | Charging indicator LED | 9 | Right earphone slot |
| 5 | Status indicator LED /
Microphone | 10 | Micro USB cable |
| | | 11 | 3 Pairs of ear tips (S/M/L) |

Safety instructions

WARNING

- Only use the product as described in this manual.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- Do not expose the product to direct sunlight, naked flames or heat.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- Do not open the product.
- Keep the product out of reach from children.
- This product is not a toy. Never allow children or pets to play with this product.
- Using earphones with both ears covered while participating in traffic is discouraged and may be illegal in some areas.
- Listening on high volume for a long time will damage your hearing.
- Some wireless devices may interfere with implantable medical devices and other medical equipment, such as pacemakers, cochlear implants and hearing aids. Consult the manufacturer of your medical equipment for more information.
- Do not use the product at locations where the use of wireless devices is prohibited due to potential interference with other electronic devices, which may cause safety hazards.
- This product is equipped with a non-removable internal battery. Do not attempt to replace the battery yourself.
- Do not short circuit.
- Do not repair the product. If damaged, it must be properly disposed of.
- Only use the product as described in this manual.

Pairing the earphones to a Bluetooth audio source

1. Take the earphones out of the charging case. The earphones switch on automatically.
- i** Press and hold both earphone buttons **A 6** **A 7** for 5 seconds to switch the earphones on manually.
2. The status indicator LED **A 5** on the left earphone starts to blink blue/red while the right earphone blinks blue to indicate the earphones are pairing.
3. Enable bluetooth on the device you want to pair the earphones with.
4. Select "HPBT1050BK" from the list of available Bluetooth devices on your device.

Charging the product (image B)

1. Plug the micro USB cable **A 10** into the micro USB port **A 8**.
2. Plug the other end of **A 10** into a computer or power adapter.
3. Plug the power adapter into a power outlet.
4. The charging indicator LEDs **A 4** indicate the charging progress of the battery.
5. Place the earphones into the respective slots **A 2** **A 9** and close the lid **A 1** to charge the earphones.
6. **A 5** on the earphones lights up red.
7. **A 5** switches off when the earphones are fully charged.
- i** The earphones and the charging case can charge simultaneously.

Switching on the product

- Press and hold **A 6** and **A 7** for 3 seconds to switch the product on or off.

Making phone calls

With the earphones connected to a mobile phone via Bluetooth, phone calls will automatically be redirected to the earphones.

- To answer an incoming call, press **A 6** or **A 7**.
- To reject an incoming call, press and hold **A 6** or **A 7** for 1 second.
- To end a call, press **A 6** or **A 7**.

Controlling the music

- Press **A 6** or **A 7** to play or pause the music.
- Triple press **A 7** to increase the volume.

- Triple press **A 6** to decrease the volume.
- Double press **A 7** to skip to the next track.
- Double press **A 6** to skip to the previous track.

Add Siri/Google Assistant function

- Press and hold **A 6** or **A 7** for 2 seconds to activate Siri/Google Assistant.

Declaration of Conformity

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product HPBT1050BK from our brand Nedis®, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via webshop.nedis.com/hpbt1050bk#support

For additional information regarding the compliance, contact the customer service:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Phone: +31 (0)73-5991055 (during office hours)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

DE

Kurzanleitung

Kabellose Kopfhörer HPBT1050BK



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: ned.is/hpbt1050bk

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Nedis HPBT1050BK ist ein vollständig kabelloses Kopfhörerset.

Das Produkt kann mit jedem Bluetooth-fähigen Audio-/Videogerät gekoppelt werden.

Die Kopfhörer können in dem Lade-case bis zu 3 mal aufgeladen werden.

Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die

Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Spezifikationen

Produkt	Kabellose Kopfhörer
Artikelnummer	HPBT1050BK
Stromeingang	5 VDC ; 0,3 A
Bluetooth® Version	5.0
Bluetooth® Frequenzbereich	2402 - 2480 W
Frequenzgang	20 Hz - 20 KHz
Max. Funksendeleistung	4 dBm
Impedanz	32 Ω
Empfindlichkeit	103 ± 3 dB
Treibergröße	10 mm
Sprachsteuerung	Siri, Google Assistant
Batterietyp	Lithium-Polymer (Ohrhörer) Lithium-Polymer (Ladecase)
Ladezeit	Bis zu 2 Stunden
Aufladen im Case	Bis zu 3 mal
Akkukapazität Kopfhörer	2 x 40 mAh
Akkukapazität Ladecase	300 mAh
Wiedergabezeit	Bis zu 3 Stunden
Wasserdicht	Nein

Hauptbestandteile (Abbildung A)

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1 Abdeckung | 6 Taste am linken Kopfhörer |
| 2 Aussparung für linken Kopfhörer | 7 Taste am rechten Kopfhörer |
| 3 Betriebsanzeige-Taste | 8 Mikro-USB-Anschluss |
| 4 Ladeanzeige-LED | 9 Aussparung für rechten Kopfhörer |
| 5 Statusanzeige-LED / Mikrofon | 10 Micro-USB-Kabel |
| | 11 3 Paar Aufsätze (S/M/L) |

Sicherheitshinweise

WARNUNG

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt

ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.

- Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder Hitze aus.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht.
- Halten Sie das Produkt stets von Kindern fern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Erlauben Sie niemals Kindern oder Haustieren, mit diesem Produkt zu spielen.
- Von der Verwendung von Ohrhörern auf beiden Ohren während der Teilnahme am Straßenverkehr wird abgeraten und dies kann in einigen Gebieten sogar illegal sein.
- Überhöhte Lautstärke über einen längeren Zeitraum kann Ihr Gehör beeinträchtigen.
- Einige kabellose Geräte können implantierbare medizinische Geräte und andere medizinische Geräte wie Herzschrittmacher, Cochlea-Implantate und Hörgeräte stören. Wenden Sie sich für weitere Informationen an den Hersteller Ihres medizinischen Geräts.
- Verwenden Sie das Produkt nicht an Orten, an denen die Verwendung von drahtlosen Geräten aufgrund möglicher Interferenzen mit anderen elektronischen Geräten verboten ist, da dies zu Sicherheitsrisiken führen kann.
- Dieses Produkt ist mit einem nicht austauschbaren internen Akku ausgestattet. Versuchen Sie nicht, den Akku selbst auszutauschen.
- Schließen Sie die Batterie nicht kurz.
- Reparieren Sie das Produkt nicht. Falls es beschädigt ist, muss es ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.

Koppeln des Kopfhörers mit einer Bluetooth-Audioquelle

1. Nehmen Sie die Kopfhörer aus dem Ladecase heraus. Die Kopfhörer schalten sich automatisch ein.
 - ⓘ Halten Sie beide Kopfhörer-Tasten **A 6** **A 7** 5 Sekunden lang gedrückt, um die Kopfhörer manuell einzuschalten.
2. Die Statusanzeige-LED **A 5** am linken Kopfhörer beginnt blau/rot zu blinken während der rechte Ohrhörer blau blinkt, um anzuzeigen, dass sich die Kopfhörer im Kopplungsmodus befinden.
3. Aktivieren Sie Bluetooth an dem Gerät, mit dem Sie den

Kopfhörer koppeln möchten.

4. Wählen Sie „HPBT1050BK“ aus der Liste der verfügbaren Bluetooth-Geräte auf Ihrem Gerät.

Laden des Produkts (Abbildung B)

1. Verbinden Sie das Mikro-USB-Kabel **A 10** mit dem Mikro-USB-Anschluss **A 8**.
 2. Schließen Sie das andere Ende von **A 10** an einem Computer oder einem Netzteil an.
 3. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.
 4. Die Ladeanzeige-LEDs **A 4** zeigen den Ladevorgang des Akkus an.
 5. Stecken Sie die Kopfhörer in die jeweiligen Aussparungen **A 2** **A 9** und schließen Sie den Deckel **A 1**, um die Kopfhörer aufzuladen.
 6. **A 5** an den Kopfhörern leuchtet rot.
 7. **A 5** schaltet sich aus, wenn die Ohrhörer vollständig aufgeladen sind.
- i** Die Kopfhörer können gleichzeitig im Ladecase aufgeladen werden.

Einschalten des Produkts

- Halten Sie **A 6** und **A 7** 3 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt ein- oder auszuschalten.

Einen Anruf tätigen

Wenn der Kopfhörer per Bluetooth mit einem Mobiltelefon verbunden ist, werden Anrufe automatisch an die Kopfhörer weitergeleitet.

- Um einen eingehenden Anruf anzunehmen, drücken Sie **A 6** oder **A 7**.
- Um einen eingehenden Anruf abzuweisen, halten Sie **A 6** oder **A 7** 1 Sekunde lang gedrückt.
- Um einen Anruf zu beenden, drücken Sie **A 6** oder **A 7**.

Musikwiedergabe steuern

- Drücken Sie **A 6** oder **A 7**, um Musik wiederzugeben oder die Musikwiedergabe zu pausieren.
- Drücken Sie dreimal auf **A 7**, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Drücken Sie dreimal auf **A 6**, um die Lautstärke zu verringern.
- Drücken Sie zweimal **A 7**, um zum nächsten Titel zu springen.
- Drücken Sie zweimal auf **A 6**, um zum vorherigen Titel zu springen.

Siri/Google Assistent hinzufügen

- Halten Sie **A 6** oder **A 7** 2 Sekunden lang gedrückt, um Siri oder den Google Assistent zu aktivieren.

Konformitätserklärung

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt HPBT1050BK unserer Marke Nedis®, produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat. Dies gilt unter anderem auch für die Richtlinie RED 2014/53/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter webshop.nedis.de/hpbt1050bk#support

Weiterführende Informationen zur Compliance erhalten Sie über den Kundenservice:

Web: www.nedis.com

E-Mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (zu den Geschäftszeiten)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Niederlande

FR Guide de démarrage rapide

Écouteurs entièrement HPBT1050BK sans fil



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : ned.is/hpbt1050bk

Utilisation prévue

Les HPBT1050BK Nedis sont une paire d'écouteurs entièrement sans fil.

Le produit peut être appairé à n'importe quel appareil audio / vidéo compatible Bluetooth.

Les écouteurs peuvent être rechargés jusqu'à 3 fois dans le boîtier de charge.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Spécifications

Produit	Écouteurs entièrement sans fil
Article numéro	HPBT1050BK
Alimentation électrique	5 VDC ; 0,3 A
Version Bluetooth®	5.0
Gamme de fréquence Bluetooth®	2402 - 2480 W
Réponse en fréquence	20 Hz - 20 KHz
Puissance max. de transmission radio	4 dBm
Impédance	32 Ω
Sensibilité	103 ± 3 dB
Taille du moteur	10 mm
Commande vocale	Siri, Google Assistant
Type de batterie	Lithium-polymère (écouteurs) Lithium-polymère (étui de charge)
Temps de recharge	Jusqu'à 2 heures
Le boîtier se recharge	Jusqu'à 3 fois
Capacité de la batterie des écouteurs	2 x 40 mAh
Capacité de la batterie du boîtier de charge	300 mAh
Temps de diffusion	Jusqu'à 3 heures
Étanche	Non

Pièces principales (image A)


- 1 Couvercle
- 2 Emplacement pour écouteur gauche
- 3 Bouton d'indication d'alimentation
- 4 Voyant LED de charge
- 5 Voyant LED d'état / Microphone
- 6 Bouton d'écouteur gauche
- 7 Bouton d'écouteur droit
- 8 Port micro USB
- 9 Emplacement pour écouteur droit
- 10 Câble micro USB
- 11 3 Paires d'embouts auriculaires (S/M/L)

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- N'exposez pas le produit aux rayons directs du soleil, aux flammes ou à la chaleur.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ne pas ouvrir le produit.
- Gardez le produit hors de portée des enfants.
- Ce produit n'est pas un jouet. Ne jamais laisser des enfants ou des animaux jouer avec ce produit.
- L'utilisation d'écouteurs avec les deux oreilles couvertes tout en étant dans la circulation est déconseillée et peut être illégale dans certaines régions.
- Une écoute à volume élevé pendant une période prolongée endommagera votre audition.
- Certains appareils sans fil peuvent interférer avec des appareils médicaux implantables et d'autres équipements médicaux, tels que des stimulateurs cardiaques, des implants cochléaires et des aides auditives. Pour plus d'informations, consultez le fabricant de votre équipement médical.
- Ne pas utiliser le produit dans des endroits où l'utilisation d'appareils sans fil est interdite en raison d'interférences potentielles avec d'autres appareils électroniques, ce qui peut entraîner des risques pour la sécurité.
- Ce produit est équipé d'une batterie interne non amovible. Ne pas tenter de remplacer la batterie vous-même.
- Ne pas court-circuiter.
- Ne réparez pas le produit. S'il est endommagé, il doit être éliminé de manière correcte.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.

Appairer les écouteurs à une source audio Bluetooth

1. Retirez les écouteurs de l'étui de charge. Les écouteurs se mettent automatiquement en marche.
 -  Appuyez et maintenez les boutons des deux écouteurs **A 6** **A 7** pendant 5 secondes pour mettre les écouteurs en marche manuellement.
2. Le voyant LED d'état **A 5** de l'écouteur gauche commence à clignoter en bleu/rouge tandis que l'écouteur droit

clignote en bleu pour indiquer que les écouteurs sont en cours d'appairage.

3. Activez le Bluetooth sur le périphérique avec lequel vous souhaitez appairer les écouteurs.
4. Sélectionnez « HPBT1050BK » dans la liste des appareils Bluetooth disponibles sur votre appareil.

Charger le produit (image B)

1. Branchez le câble micro USB **A 10** dans le port micro USB **A 8**.
 2. Branchez l'autre extrémité de **A 10** dans un ordinateur ou un adaptateur secteur.
 3. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant.
 4. Les voyants LED de charge **A 4** indiquent la progression de la charge de la batterie.
 5. Placez les écouteurs dans les emplacements respectifs **A 2** **A 9** et fermez le couvercle **A 1** pour charger les écouteurs.
 6. **A 5** sur les écouteurs s'allume en rouge.
 7. **A 5** s'arrête une fois les écouteurs complètement chargés.
- i** Les écouteurs et le boîtier de recharge peuvent se charger simultanément.

Mettre le produit sous tension

- Appuyez et maintenez **A 6** et **A 7** pendant 3 secondes pour mettre le produit sous ou hors tension.

Passer des appels

Lorsque les écouteurs sont connectés à un téléphone portable via Bluetooth, les appels téléphoniques sont automatiquement redirigés vers les écouteurs.

- Pour répondre à un appel entrant, appuyez sur **A 6** ou **A 7**.
- Pour rejeter un appel entrant, appuyez et maintenez **A 6** ou **A 7** pendant 1 seconde.
- Pour mettre fin à un appel, appuyez sur **A 6** ou **A 7**.

Contrôler la musique

- Appuyez sur **A 6** ou **A 7** pour diffuser de la musique ou la mettre en pause.
- Appuyez trois fois sur **A 7** pour augmenter le volume.
- Appuyez trois fois sur **A 6** pour réduire le volume.
- Appuyez deux fois sur **A 7** pour passer au morceau suivant.
- Appuyez deux fois sur **A 6** pour passer au morceau précédent.

Ajouter la fonction Siri/Google Assistant

- Appuyez et maintenez **A 6** ou **A 7** pendant 2 secondes pour activer Siri / Google Assistant.

Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit HPBT1050BK de notre marque Nedis®, produit en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été réussis. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, la directive RED 2014/53/UE.

La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via webshop. nedis.fr/hpbt1050bk#support

Pour plus d'informations sur la conformité, contactez le service client :

Site Web : www.nedis.com

E-mail : service@nedis.com

Téléphone : +31 (0)73-5991055 (pendant les heures de bureau)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Pays-Bas

NL

Verkorte handleiding

Volledig draadloze oortelefoons

HPBT1050BK



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online: ned.is/hpbt1050bk

Bedoeld gebruik

De Nedis HPBT1050BK zijn volledig draadloze oortelefoons. Het product kan met elk audio/video Bluetooth-apparaat worden gekoppeld.

De oortelefoon kan maximaal 3 keer in de laadkoffer worden opgeladen.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor veiligheid, garantie en correcte werking.

Specificaties

Product	Volledig draadloze oortelefoons
Artikelnummer	HPBT1050BK
Stroomingang	5 VDC ; 0,3 A
Bluetooth® versie	5.0
Bluetooth® frequentiebereik	2402 - 2480 MHz
Frequentiebereik	20 Hz - 20 KHz
Max. radio zendvermogen	4 dBm
Impedantie	32 Ω
Gevoeligheid	103 ± 3 dB
Grootte van de driver	10 mm
Spraakbesturing	Siri, Google Assistent
Batterijtype	Lithium-polymeer (oortelefoons) Lithium-polymeer (laadkoffer)
Oplaadtijd	Maximaal 2 uur
Koffer is aan het opladen	Maximaal 3 keer
Batterijcapaciteit oortelefoons	2 x 40 mAh
Batterijcapaciteit laadkoffer	300 mAh
Afspeeltijd	Maximaal 3 uur
Waterdicht	Nee

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------|
| 1 Deksel | 6 Linker oortelefoonknop |
| 2 Linker oortelefoonsleuf | 7 Rechter oortelefoonknop |
| 3 Aan/uit-knop | 8 Micro USB-poort |
| 4 LED-controlelampje voor laden | 9 Rechter oortelefoonsleuf |
| 5 Microfoon / LED-statusindicator | 10 Micro USB-kabel |
| | 11 3 Oordopjes (S/M/L) |

Veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING

- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.

Het product opladen (afbeelding B)

1. Steek de micro-USB-kabel **A 10** in de micro USB-poort **A 8**.
 2. Steek het andere uiteinde van **A 10** in een computer of voedingsadapter.
 3. Steek de voedingsadapter in een stopcontact.
 4. LED-controlelampjes voor opladen **A 4** geven de laadstatus van de batterij aan.
 5. Plaats de oortelefoon in de respectievelijke gleuven **A 2** **A 9** en sluit het deksel **A 1** om de oortelefoon op te laden.
 6. **A 5** op de oortelefoon gaat rood branden.
 7. **A 5** gaat uit wanneer de oortelefoons volledig opgeladen zijn.
- i** De oortelefoon en de oplaadkoffer kunnen gelijktijdig worden opgeladen.

Het product aanzetten

- Houd **A 6** en **A 7** 3 seconden lang ingedrukt om het product aan of uit te zetten.

Telefoongesprekken voeren

Wanneer de oortelefoons via Bluetooth op een mobiele telefoon zijn aangesloten, worden de telefoongesprekken automatisch naar de oortelefoons doorgeschakeld.

- Om een inkomend gesprek te beantwoorden, druk op **A 6** of **A 7**.
- Om een inkomend gesprek te weigeren, houd **A 6** of **A 7** 1 seconde lang ingedrukt.
- Om een gesprek te beëindigen, druk op **A 6** of **A 7**.

Muziek afspelen

- Druk op **A 6** of **A 7** om muziek af te spelen of te pauzeren.
- Druk drie keer op **A 7** om het volume te verhogen.
- Druk drie keer op **A 6** om het volume te verlagen.
- Druk twee keer op **A 7** om naar het volgende nummer te gaan.
- Druk twee keer op **A 6** om naar het vorige nummer te gaan.

Siri/Google Assistent-functie toevoegen

- Houd **A 6** of **A 7** 2 seconden lang ingedrukt om Siri/Google Assistent te activeren.

Verklaring van overeenstemming

Wij, Nedis B.V. verklaren als fabrikant dat het product HPBT1050BK van ons merk Nedis®, geproduceerd in China, is getest conform alle relevante CE-normen en voorschriften en dat alle tests met succes zijn doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot de richtlijn RED 2014/53/EU.

De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via webshop.nedis.nl/hpbt1050bk#support

Voor andere informatie met betrekking tot de naleving neemt u contact op met de klantenservice:

Web: www.nedis.nl

Email: service@nedis.com

Telefoon: +31 (0)73-5991055 (tijdens kantooruren)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

IT

Guida rapida all'avvio

Auricolari completamente wireless

HPBT1050BK



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online: ned.is/hpbt1050bk

Uso previsto

Nedis HPBT1050BK sono degli auricolari completamente wireless.

Il prodotto può essere abbinato a qualsiasi dispositivo audio/video abilitato Bluetooth.

Gli auricolari possono essere ricaricati fino a 3 volte nella custodia di ricarica.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Specifiche

Prodotto	Auricolari completamente wireless
Numero articolo	HPBT1050BK
Ingresso di alimentazione	5 VDC ; 0,3 A
Versione Bluetooth®	5.0
Intervallo di frequenza Bluetooth®	2402 - 2480 W
Risposta di frequenza	20 Hz - 20 KHz
Potenza di trasmissione radio max	4 dBm
Impedenza	32 Ω
Sensibilità	103 ± 3 dB
Dimensioni delle casse	10 mm
Comando vocale	Siri, Google Assistant
Tipo batteria	Agli ioni di litio - polimeri (auricolari) Agli ioni di litio - polimeri (custodia di ricarica)
Tempo di ricarica	Fino a 2 ore
Ricarica della custodia	Fino a 3 volte
Capacità della batteria degli auricolari	2 x 40 mAh
Capacità della batteria della custodia di ricarica	300 mAh
Tempo di riproduzione	Fino a 3 ore
Impermeabile	No

Parti principali (immagine A)


- 1 Coperchio
- 2 Alloggiamento auricolare sinistro
- 3 Pulsante indicatore di accensione
- 4 Spia LED di ricarica
- 5 Spia LED di stato / microfono
- 6 Pulsante auricolare sinistro
- 7 Pulsante auricolare destro
- 8 Porta micro USB
- 9 Alloggiamento auricolare destro
- 10 Cavo micro USB
- 11 3 Coppie di calotte per le orecchie (S/M/L)

Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE

- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole, a fiamme libere o al calore.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Non aprire il prodotto.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Non lasciare mai che bambini o animali giochino con questo prodotto.
- L'utilizzo degli auricolari con entrambe le orecchie coperte in mezzo al traffico non è raccomandato e potrebbe essere illegale in alcune regioni.
- L'ascolto ad alto volume per un periodo prolungato di tempo danneggia l'udito.
- Alcuni dispositivi wireless possono interferire con dispositivi medici impiantabili e altre apparecchiature mediche come pacemaker, impianti cocleari e apparecchi acustici. Consultare il produttore della propria apparecchiatura medica per maggiori informazioni.
- Non utilizzare il prodotto in aree in cui l'utilizzo di dispositivi wireless è vietato a causa delle potenziali interferenze con altri dispositivi elettronici che potrebbero mettere in pericolo la sicurezza.
- Questo prodotto è dotato di una batteria interna non rimovibile. Non cercare di sostituire la batteria da sé.
- Non creare corto circuiti.
- Non riparare il prodotto. Se danneggiato, il prodotto deve essere smaltito correttamente.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.

Accoppiamento degli auricolari alla sorgente audio Bluetooth

1. Estrarre gli auricolari dalla custodia di ricarica. Gli auricolari si accendono automaticamente.
 Tenere premuti i pulsanti di entrambi gli auricolari **A6** **A7** per 5 secondi per accendere gli auricolari manualmente.

2. La spia LED di stato **A 5** sull'auricolare sinistro inizia a lampeggiare in blu/rosso, mentre l'auricolare destro lampeggia in blu a indicare che gli auricolari sono in fase di accoppiamento.
3. Abilitare il Bluetooth sul dispositivo a cui si desidera accoppiare gli auricolari.
4. Sul proprio dispositivo, selezionare "HPBT1050BK" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth disponibili.

Ricarica del prodotto (immagine B)

1. Inserire il cavo micro USB **A 10** nella porta micro USB **A 8**.
 2. Collegare l'altra estremità di **A 10** in un computer o adattatore di alimentazione.
 3. Collegare l'adattatore di alimentazione in una presa elettrica.
 4. Le spie LED indicatrici di ricarica **A 4** indicano l'avanzamento della ricarica della batteria.
 5. Inserire gli auricolari nei rispettivi alloggiamenti **A 2** **A 9** e chiudere il coperchio **A 1** per ricaricarli.
 6. **A 5** sugli auricolari si accende in rosso.
 7. **A 5** si spegne quando gli auricolari sono completamente ricaricati.
- i** Gli auricolari e la custodia di ricarica possono essere ricaricati contemporaneamente.

Accensione del prodotto

- Tenere premuto **A 6** e **A 7** per 3 secondi per accendere e spegnere il prodotto.

Effettuare chiamate telefoniche

Con gli auricolari collegati a un telefono cellulare via Bluetooth, le chiamate vengono reindirizzate automaticamente agli auricolari.

- Per rispondere a una chiamata in arrivo, premere **A 6** o **A 7**.
- Per rifiutare una chiamata in arrivo, tenere premuto **A 6** o **A 7** per 1 secondi.
- Per terminare una chiamata, premere **A 6** o **A 7**.

Controllo della musica

- Premere **A 6** o **A 7** per riprodurre o mettere in pausa la musica.
- Premere tre volte **A 7** per aumentare il volume.
- Premere tre volte **A 6** per diminuire il volume.
- Premere due volte **A 7** per passare al brano successivo.
- Premere due volte **A 6** per passare al brano precedente.

Aggiunta della funzione Siri/Google Assistant

- Tenere premuto **A 6** o **A 7** per 2 secondi per attivare Siri/Google Assistant.

Dichiarazione di conformità

Noi sottoscritti, Nedis B.V., dichiariamo, in quanto fabbricanti, che il prodotto HPBT1050BK con il nostro marchio Nedis*, prodotto in Cina, è stato collaudato ai sensi di tutte le norme e i regolamenti CE pertinenti e che tutti i collaudi sono stati superati con successo. Questo include, senza esclusione alcuna, la normativa RED 2014/53/UE.

La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da webshop.nedis.it/hpbt1050bk#support

Per ulteriori informazioni relative alla conformità, contattare il servizio clienti:

Sito web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefono: +31 (0)73-5991055 (in orario d'ufficio)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

ES

Guía de inicio rápido

Auriculares totalmente inalámbricos HPBT1050BK



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: ned.is/hpbt1050bk

Uso previsto por el fabricante

Nedis HPBT1050BK son un par de auriculares totalmente inalámbricos.

El producto se puede emparejar con cualquier dispositivo de audio/vídeo habilitado para Bluetooth.

Los auriculares se pueden cargar hasta 3 veces en el estuche de carga.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Especificaciones

Producto	Auriculares totalmente inalámbricos
Número de artículo	HPBT1050BK
Potencia de entrada	5 VDC ; 0,3 A
Versión Bluetooth®	5.0
Rango de frecuencia Bluetooth®	2402 - 2480 W
Respuesta de frecuencia	20 Hz - 20 KHz
Potencia máx. de radiotransmisión	4 dBm
Impedancia	32 Ω
Sensibilidad	103 dB ± 3 dB
Tamaño del controlador	10 mm
Control por voz	Siri, asistente de Google
Tipo de batería	Polímero de litio (auriculares) Polímero de litio (estuche de carga)
Tiempo de carga	Hasta 2 horas
Recargas en el estuche	Hasta 3 veces
Capacidad de la batería de los auriculares	2 x 40 mAh
Capacidad de la batería del estuche de carga	300 mAh
Tiempo de reproducción	Hasta 3 horas
Impermeabilidad	No

Partes principales (imagen A)


- 1 Tapa
- 2 Ranura del auricular izquierdo
- 3 Botón indicador de encendido
- 4 Indicador LED de carga en curso
- 5 Indicador de estado LED/ micrófono
- 6 Botón del auricular izquierdo
- 7 Botón del auricular derecho
- 8 Puerto micro USB
- 9 Ranura del auricular derecho
- 10 Cable micro USB
- 11 3 pares de fundas de auricular (S/M/L)

Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA

- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- No exponga el producto a la luz solar directa, a llamas abiertas ni al calor.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- No abra el producto.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- Este producto no es un juguete. No permita nunca que niños o mascotas jueguen con este producto.
- El uso de audífonos con ambos oídos cubiertos mientras circula en el tráfico es desaconsejable y puede ser ilegal en algunas zonas.
- Escuchar música a un volumen alto durante mucho tiempo puede dañar el oído.
- Algunos dispositivos inalámbricos pueden interferir con dispositivos sanitarios implantables y otros equipos médicos como marcapasos, implantes cocleares y audífonos. Consulte al fabricante de su equipo médico para más información.
- No utilice el producto en lugares donde esté prohibido el uso de dispositivos inalámbricos debido a las posibles interferencias con otros dispositivos electrónicos que puedan ocasionar riesgos para la seguridad.
- Este producto está equipado con una batería interna no extraíble. No intente sustituir la batería por su cuenta.
- No cortocircuite.
- No repare el producto. Si está dañado, debe reciclarse.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual.

Emparejar los auriculares a una fuente de audio Bluetooth

1. Saque los auriculares del estuche de carga. Los auriculares se encienden automáticamente.
 -  Mantenga pulsados ambos botones de los auriculares **A6** **A7** durante 5 segundos para encender manualmente los auriculares.

2. El indicador de estado LED **A 5** en el auricular izquierdo empieza a parpadear en azul/rojo mientras el auricular derecho parpadea en azul para indicar que se están emparejando.
3. Habilite Bluetooth en el dispositivo con el que desea emparejar los auriculares.
4. Seleccione «HPBT1050BK» en la lista de dispositivos Bluetooth disponibles.

Cómo cargar el producto (imagen B)

1. Conecte el cable microUSB **A 10** en el puerto microUSB **A 8**.
 2. Enchufe el otro extremo del **A 10** a un ordenador o adaptador de corriente.
 3. Enchufe el adaptador de corriente a una toma de corriente.
 4. Los indicadores LED de carga **A 4** señalan el progreso de carga de la batería.
 5. Coloque los auriculares en las ranuras respectivas **A 2** **A 9** y cierre la tapa **A 1** para cargar los auriculares.
 6. **A 5** en los auriculares se iluminará en rojo.
 7. **A 5** se apaga cuando los auriculares están completamente cargados.
- i** Los auriculares y el estuche de carga se pueden cargar simultáneamente.

Cómo encender el producto

- Mantenga pulsado **A 6** y **A 7** durante 3 segundos para encender o apagar el producto.

Hacer llamadas

Con los auriculares conectados al móvil mediante Bluetooth, las llamadas telefónicas se redirigirán automáticamente a los auriculares.

- Para responder a una llamada entrante, pulse **A 6** o **A 7**.
- Para rechazar una llamada entrante, mantenga pulsado **A 6** o **A 7** durante 1 segundos.
- Para finalizar una llamada, pulse **A 6** o **A 7**.

Controlar la música

- Pulse **A 6** o **A 7** para reproducir o pausar la música.
- Pulse tres veces **A 7** para aumentar el volumen.
- Pulse tres veces **A 6** para disminuir el volumen.
- Pulse dos veces **A 7** para saltar a la pista siguiente.
- Pulse dos veces **A 6** para saltar a la pista anterior.

Cómo añadir la función de Siri/asistente de Google

- Mantenga pulsado **A 6** o **A 7** durante 2 segundos para activar Siri/el asistente de Google.

Declaración de conformidad

Nosotros, Nedis B.V., declaramos como fabricante que el producto HPBT1050BK de nuestra marca Nedis®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones relevantes de la CE y que se han superado todas las pruebas con éxito. Esto incluye, entre otras, la directiva europea sobre equipos radioeléctricos RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en webshop.nedis.es/hpbt1050bk#support

Para más información sobre el cumplimiento, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente:

Página web: www.nedis.com

Correo electrónico: service@nedis.com

Teléfono: +31 (0)73-5991055 (en horas de oficina)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch (Países Bajos)

PT

Guia de iniciação rápida

Auriculares HPBT1050BK integralmente sem fios



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: ned.is/hpbt1050bk

Utilização prevista

O HPBT1050BK da Nedis é um par de auriculares integralmente sem fios.

Este produto pode ser emparelhado com qualquer dispositivo de áudio/vídeo com Bluetooth.

Os auriculares podem ser carregados até 3 vezes no estojo de carregamento.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Especificações

Produto	Auriculares integralmente sem fios
Número de artigo	HPBT1050BK
Entrada de alimentação	5 VDC ; 0,3 A
Versão Bluetooth®	5.0
Gama de frequências Bluetooth®	2402 - 2480 W
Resposta de frequência	20 Hz - 20 KHz
Potência de transmissão de rádio máx.	4 dBm
Impedância	32 Ω
Sensibilidade	103 ± 3 dB
Tamanho do controlador	10 mm
Controlo vocal	Siri, Google Assistant
Tipo de bateria	Lítio-polímero (auriculares) Lítio-polímero (estojo de carregamento)
Tempo de carga	Até 2 horas
Carregamentos no estojo	Até 3 vezes
Capacidade da bateria dos auriculares	2 x 40 mAh
Capacidade da bateria do estojo de carregamento	300 mAh
Tempo de reprodução	Até 3 horas
À prova de água	Não

Peças principais (imagem A)


- 1 Tampa
- 2 Ranhura do auricular esquerdo
- 3 Botão indicador de alimentação
- 4 LED indicador de carga
- 5 LED indicador de estado / Microfone
- 6 Botão do auricular esquerdo
- 7 Botão do auricular direito
- 8 Porta micro USB
- 9 Ranhura do auricular direito
- 10 Cabo Micro USB
- 11 3 Pares de adaptadores para ouvidos (S/M/L)

Instruções de segurança

AVISO

- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- Não exponha o produto à luz solar direta, chamas expostas ou calor.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Não abra o produto.
- Mantenha o produto fora do alcance das crianças.
- Este produto não é um brinquedo. Nunca permita que crianças ou animais de estimação brinquem com este produto.
- É desaconselhada a utilização de auriculares com ambos os ouvidos cobertos durante a condução de veículos (podendo mesmo ser ilegal em alguns países ou regiões).
- A audição com volume elevado durante um período prolongado danifica a audição.
- Alguns dispositivos sem fios podem interferir com dispositivos médicos implantáveis e outros equipamentos médicos, como pacemakers, implantes cocleares e aparelhos auditivos. Consulte o fabricante do seu equipamento médico para mais informações.
- Não utilize o produto em locais onde a utilização de dispositivos sem fios é proibida devido a potenciais interferências com outros dispositivos eletrónicos, uma vez que pode causar riscos de segurança.
- Este produto está equipado com uma bateria interna não removível. Não tente substituir a bateria.
- Não provoque curto-circuito.
- Não efetue reparação do produto. Se danificado, deve ser eliminado de forma adequada.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.

Emparelhar os auriculares com uma fonte de áudio Bluetooth

1. Retire os auscultadores do estojo de carregamento. Os auriculares ligam-se automaticamente.
 Prima e mantenha os botões de ambos os auriculares **A6** **A7** durante 5 segundos para ligar manualmente os auriculares.

2. O LED indicador de estado **A 5** no auricular esquerdo começa a piscar a azul/vermelho enquanto que o auricular da direita pisca a azul para indicar que os auriculares estão a emparelhar.
3. Ative o Bluetooth no dispositivo com o qual pretende emparelhar os auriculares.
4. Selecione «HPBT1050BK» na lista de dispositivos Bluetooth disponíveis no seu dispositivo.

Carregar o produto (imagem B)

1. Ligue o cabo micro USB **A 10** na porta micro USB **A 8**.
 2. Ligue a outra extremidade do **A 10** num computador ou adaptador de potência.
 3. Ligue o adaptador de alimentação a uma tomada elétrica.
 4. Os LED indicadores de carga **A 4** indicam o estado do carregamento da bateria.
 5. Coloque os auriculares nas respetivas ranhuras **A 2** **A 9** e feche a tampa **A 1** para carregar os auriculares.
 6. **A 5** nos auriculares acende a vermelho.
 7. **A 5** desliga-se quando os auriculares estão totalmente carregados.
- i** Os auriculares e o estojo de carregamento podem ser carregados simultaneamente.

Ligar o produto

- Prima e mantenha **A 6** e **A 7** durante 3 segundos para ligar ou desligar o produto.

Fazer chamadas

Com os auriculares ligados a um telemóvel via Bluetooth, as chamadas telefónicas serão automaticamente redirecionadas para os auriculares.

- Para atender uma chamada recebida, prima **A 6** ou **A 7**.
- Para rejeitar uma chamada, prima e mantenha **A 6** ou **A 7** durante 1 segundos.
- Para terminar uma chamada, prima **A 6** ou **A 7**.

Controlar a música

- Prima **A 6** ou **A 7** para tocar ou colocar a música em pausa.
- Prima três vezes **A 7** para aumentar o volume.
- Prima três vezes **A 6** para diminuir o volume.
- Prima duas vezes **A 7** para saltar para a faixa seguinte.
- Prima duas vezes **A 6** para saltar para a faixa anterior.

Adicionar a função Siri/Google Assistant

- Prima e mantenha **A** **6** ou **A** **7** durante 2 segundos para ativar o Siri/Google Assistant.

Declaração de conformidade

A Nedis B.V. declara, na qualidade de fabricante, que o produto HPBT1050BK da nossa marca Nedis®, produzido na China, foi testado em conformidade com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram concluídos com sucesso. Os mesmos incluem, entre outros, o regulamento RED 2014/53/UE.

A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em webshop.nedis.pt/hpbt1050bk#support

Para informações adicionais relativas à conformidade, contacte a assistência ao cliente:

Site: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefone: +31 (0)73-5991055 (durante as horas de expediente)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Países Baixos

SV

Snabbstartsguide

Helt trådlösa hörlurar HPBT1050BK



För ytterligare information, se den utökade manualen online: ned.is/hpbt1050bk

Avsedd användning

Nedis HPBT1050BK är ett par helt trådlösa hörlurar.

Produkten kan länkas med alla Bluetooth-försedda audio-/videoenheter.

Hörlurarna kan laddas upp till 3 gånger i laddningsetuiet.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Specifikationer

Produkt	Helt trådlösa hörlurar
Artikelnummer	HPBT1050BK
Kraftingång	5 VDC ; 0,3 A
Bluetooth® version	5.0
Bluetooth® frekvensområde	2402 - 2480 W
Frekvensgång	20 Hz - 20 kHz
Radions maximala sändeffekt	4 dBm
Impedans	32 Ω
Känslighet	103 ± 3 dB
Drivenhetens storlek	10 mm
Röststyrning	Siri, Google Assistant
Batterityp	Litium-polymer (hörlurar) Litium-polymer (laddningsetui)
Laddningstid	Upp till 2 timmar
Laddningar i etuiet	Upp till 3 gånger
Hörlurarnas batterikapacitet	2 x 40 mAh
Laddningsetuets batterikapacitet	300 mAh
Uppspelningstid	Upp till 3 timmar
Vattentät	Nej

Huvuddelar (bild A)

- | | |
|------------------------------|------------------------------|
| 1 Lock | 6 Vänster hörlursknapp |
| 2 Vänster hörlursfack | 7 Höger hörlursknapp |
| 3 Kraftindikeringsknapp | 8 Micro USB-port |
| 4 LED-laddningsindikator | 9 Höger hörlursfack |
| 5 Statusindikator | 10 Micro-USB-kabel |
| rings-LED-lampa/
Mikrofon | 11 3 Par öronsnäckor (S/M/L) |

Säkerhetsanvisningar

VARNING

- Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Utsätt inte produkten för direkt solljus, öppen eld eller värme.

- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Öppna inte produkten.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn.
- Denna produkt är ingen leksak. Tillåt aldrig barn eller sällskapsdjur att leka med denna produkt.
- Vi avråder från att använda hörlurar med båda öronen täckta när du kör ett fordon eller vistas i trafikerade områden. Detta kan vara olagligt i vissa områden.
- Långvarigt lyssnande med hög volym kommer att skada din hörsel.
- Vissa trådlösa enheter kan störa implanterade medicinska enheter och annan medicinsk utrustning såsom hjärtstimulatorer, cochlea-implantat och hörapparater. Rådgör med tillverkaren av din medicinska utrustning angående ytterligare information.
- Använd inte produkten på platser där användning av trådlösa enheter är förbjuden till följd av potentiell störning i andra elektroniska enheter, vilket kan förorsaka säkerhetsrisker.
- Denna produkt är försedd med ett icke uttagbart internt batteri. Försök inte byta batteriet på egen hand.
- Kortslut inte batteriet.
- Reparera inte produkten. Den måste bytas ut om den är skadad.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.

Att koppla ihop hörtelefonerna med en Bluetooth ljudkälla

1. Ta ut hörlurarna ur laddningsetuiet. Hörlurarna aktiveras automatiskt.
- 1 Tryck på och håll båda hörlursknapparna **A 6 A 7** intryckta i 5 sekunder för att aktivera hörlurarna manuellt.
2. Statusindikerings-LED-lampan **A 5** på vänstra hörluren börjar blinka med blått/rött sken och högra hörluren blinkar med blått sken för att indikera att hörlurarna länkar.
3. Aktivera Bluetooth på enheten du önskar koppla ihop hörlurarna med.
4. Välj "HPBT1050BK" från listan med tillgängliga Bluetooth-enheter på din enhet.

Att ladda produkten (bild B)

1. Anslut mikro USB-kabeln **A 10** till mikro USB-porten **A 8**.
2. Anslut **A 10** andra ända till en dator eller nätadapter.
3. Anslut nätadaptern till ett eluttag.

4. LED-laddningsindikatorerna **A 4** indikerar batteriladdningsprocessen.
 5. Placera hörlurarna i respektive fack **A 2** **A 9** och stäng locket **A 1** för att ladda hörlurarna.
 6. **A 5** på hörlurarna tänds med rött sken.
 7. **A 5** släcks när hörlurarna är fulladdade.
- i** Hörlurarna och laddningsetuiet kan laddas samtidigt.

Att slå på produkten.

- Tryck på och håll **A 6** och **A 7** intryckta i 3 sekunder för att aktivera eller avaktivera produkten.

Att ringa telefonsamtal

När hörlurarna är hopkopplade med en mobiltelefon via Bluetooth kommer inkommande telefonsamtal automatiskt att ledas till hörlurarna.

- För att besvara ett inkommande samtal, tryck på **A 6** eller **A 7**.
- För att avvisa ett inkommande samtal, tryck på och håll **A 6** eller **A 7** intryckt i 1 sekund.
- För att avsluta ett samtal, tryck på **A 6** eller **A 7**.

Att kontrollera musiken

- Tryck på **A 6** eller **A 7** för att spela upp eller pausera musiken.
- Tryck tre gånger på **A 7** för att höja volymen.
- Tryck tre gånger på **A 6** för att sänka volymen.
- Tryck två gånger på **A 7** för att hoppa till nästa spår.
- Tryck två gånger på **A 6** för att hoppa till föregående spår.

Att lägga till funktionen Siri/Google Assistent

- Tryck på och håll **A 6** eller **A 7** intryckt i 2 sekunder för att aktivera Siri/Google Assistent.

Försäkran om överensstämmelse

Vi, Nedis B.V., försäkras som tillverkare att produkten HPBT1050BK från vårt varumärke Nedis®, tillverkad i Kina, har testats i enlighet med alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester genomförts med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från webshop.nedis.sv/hpbt1050bk#support

För ytterligare information om överensstämmelse, var god kontakta vår kundtjänst:

Webbplats: www.nedis.com

E-post: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (under kontorstid)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederländerna

FI Pika-aloitusopas

Täysin langattomat kuulokkeet HPBT1050BK



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta:
ned.is/hpbt1050bk

Käyttötarkoitus

Nedis HPBT1050BK ovat täysin langattomat kuulokkeet. Tuote voidaan yhdistää pariiksi minkä tahansa Bluetooth-yhteensopivalla audio- tai videolaitteen kanssa. Kuulokkeet voidaan ladata enintään 3 kertaa latauskotelossa. Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tekniset tiedot

Tuote	Täysin langattomat kuulokkeet
Tuotenro	HPBT1050BK
Ottoteho	5 VDC ; 0,3 A
Bluetooth®-versio	5.0
Bluetooth®-taajuusalue	2402 - 2480 W
Taajuusvaste	20Hz - 20 KHz
Maks. radiolähetysteho	4 dBm
Impedanssi	32 Ω
Herkkyys	103 ± 3 dB
Kaiutinhjaimen koko	10 mm
Ääniohjaus	Siri, Google Assistant

Akun tyyppi	Litiumpolymeeri (kuulokkeet) Litiumpolymeeri (latauskotelo)
Latausaika	Enintään 2 tuntia
Kotelolatauksia	Enintään 3 kertaa
Kuulokkeiden akun kapasiteetti	2 x 40 mAh
Latauskotelon akun kapasiteetti	300 mAh
Toisto aika	Enintään 3 tuntia
Vedenpitävyys	Ei

Tärkeimmät osat (kuva A)

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1 Kansi | 6 Vasemman kuulokkeen painike |
| 2 Vasemman kuulokkeen paikka | 7 Oikean kuulokkeen painike |
| 3 Virran merkkivalo | 8 Mikro-USB-portti |
| 4 Latauksen LED-merkkivalo | 9 Oikean kuulokkeen paikka |
| 5 Tilan LED-merkkivalo / mikrofoni | 10 Micro-USB-johto |
| | 11 3 Korvatyynyyparit (S/M/L) |

Turvallisuusohjeet

VAROITUS

- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle, avotulelle tai kuumuudelle.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Älä avaa tuotetta.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.
- Tämä tuote ei ole lelu. Älä ikinä anna lasten tai lemmikkien leikkiä tuotteella.
- Emme suosittele liikenteessä liikkumista kuulokkeiden ollessa kummassakin korvassa, ja se voi olla lainvastaista joissain maissa.
- Pitkäaikainen kuuntelu suurella äänen voimakkuudella voi aiheuttaa kuulovaurioita.
- Jotkin langattomat laitteet voivat vaikuttaa implantoitaviin

lääkinnällisiin laitteisiin ja muihin lääketieteellisiin laitteisiin, kuten sydämentahdistimiin, sisäkorvaistutuksiin ja kuulolaitteisiin. Kysy lisätietoa lääkinällisen laitteesi valmistajalta.

- Älä käytä tuotetta paikoissa, joissa langattomien laitteiden käyttö on kielletty, koska ne voivat aiheuttaa häiriöitä muihin elektroniin laitteisiin ja vaarantaa turvallisuuden.
- Tämä tuote on varustettu kiinteällä sisäisellä akulla. Älä yritä vaihtaa akkua itse.
- Älä aiheuta oikosulkua.
- Älä korjaa tuotetta. Jos tuote vaurioituu, se täytyy hävittää.
- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.

Pariliitoksen muodostaminen kuulokkeiden ja Bluetooth-äänilähteen välille

1. Ota kuulokkeet pois latauskotelosta. Kuulokkeiden virta kytkeytyy automaattisesti päälle.
- i** Voit kytkeä kuulokkeet päälle käsin painamalla ja pitämällä pohjassa kummankin kuulokkeen painikkeita **A 6** **A 7** 5 sekunnin ajan.
2. Vasemmassa kuulokkeessa oleva tilan LED-merkkivalo **A 5** alkaa vilkkua sinisenä/punaisena ja oikean kuulokkeen merkkivalo sinisenä merkiksi pariliitoksesta.
3. Ota Bluetooth käyttöön laitteessa, jonka kanssa haluat kuulokkeiden muodostavan pariliitoksen.
4. Valitse "HPBT1050BK" laitteesi käytettävissä olevien Bluetooth-laitteiden luettelosta.

Tuotteen lataaminen (kuva B)

1. Liitä micro-USB-kaapeli **A 10** micro-USB-porttiin **A 8**.
2. Liitä kaapelin **A 10** toinen pää tietokoneeseen tai virtasovittimeen.
3. Kytke verkkovirta-adaptteri pistorasiaan.
4. Latauksen LED-merkkivalot **A 4** ilmaisevat akun latauksen etenemistä.
5. Aseta kuulokkeet omiin paikkoihinsa **A 2** **A 9** ja sulje kansi **A 1**, niin kuulokkeet latautuvat.
6. Kuulokkeiden **A 5** palaa punaisena.
7. **A 5** sammuu, kun kuulokkeet on ladattu täyteen.
- i** Kuulokkeet ja latauskotelo voivat latautua samanaikaisesti.

Tuotteen virran kytkeminen

- Voit kytkeä tuotteen päälle tai pois painamalla ja pitämällä pohjassa **A 6** ja **A 7** 3 sekunnin ajan.

Puhelut

Kun kuulokkeet on yhdistetty matkapuhelimeen Bluetoothiin kautta, puhelut ohjautuvat automaattisesti kuulokkeisiin.

- Voit vastata tulevaan puheluun painamalla **A 6** tai **A 7**.
- Hylkää tuleva puhelu painamalla ja pitämällä pohjassa **A 6** tai **A 7** 1 sekuntia.
- Voit lopettaa puhelun painamalla **A 6** tai **A 7**.

Musiikin hallinta

- Voit toistaa tai keskeyttää musiikin toiston painamalla **A 6** tai **A 7**.
- Lisää äänenvoimakkuutta painamalla kolme kertaa **A 7**.
- Vähennä äänenvoimakkuutta painamalla kolme kertaa **A 6**.
- Voit siirtyä seuraavaan raitaan painamalla kahdesti **A 7**.
- Voit siirtyä edelliseen raitaan painamalla kahdesti **A 6**.

Lisää Siri- / Google Assistant -toiminto

- Voit käynnistää Sirin / Google Assistantin painamalla ja pitämällä pohjassa **A 6** tai **A 7** 2 sekuntia.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Nedis B.V. ilmoittaa valmistajana, että tuote HPBT1050BK tuotemerkistämme Nedis®, valmistettu Kiinassa, on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja määräysten mukaisesti ja tuote on läpäissyt kaikki testit. Tämä sisältää RED 2014/53/EU -direktiivin siihen kuitenkaan rajoittumatta.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta webshop.nedis.fi/hpbt1050bk#support

Lisätietoa vaatimustenmukaisuudesta saat ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun:

Internet: www.nedis.com

Sähköposti: service@nedis.com

Puhelin: +31 (0)73-5991055 (toimistotyöaika)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Alankomaat

Trådløse øretelefoner HPBT1050BK



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: ned.is/hpbt1050bk

Tiltenkt bruk

Nedis HPBT1050BK er et par med trådløse øretelefoner. Produktet kan kobles sammen med en hvilken som helst Bluetooth-aktivert lyd- / videoenhet. Øretelefonene kan lades opptil 3 ganger i ladedekselet. Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Spesifikasjoner

Produkt	Trådløse øretelefoner
Artikkelnummer	HPBT1050BK
Strømingang	5 VDC ; 0,3 A
Bluetooth®-versjon	5.0
Bluetooth®-frekvensrekkevidde	2402 - 2480 W
Frekvensrespons	20 Hz - 20 KHz
Maks overføringskraft	4 dBm
Impedans	32 Ω
Sensitivitet	103 ± 3 dB
Driverstørrelse	10 mm
Talekontroll	Siri, Google Assistent
Batteritype	Litium-polymer (øretelefoner) Litium-polymer (ladeenhet)
Ladetid	Opptil 2 timer
Dekselet lader	Opptil 3 ganger
Batterikapasiteten til øretelefonene	2 x 40 mAh
Batterikapasiteten til ladedekselet	300 mAh
Avspillingstid	Opptil 3 timer
Vannrett	Nei

Hoveddeler (bilde A)

- | | | | |
|---|----------------------------------|----|--------------------------|
| 1 | Lokk | 6 | Venstre øretelefon-knapp |
| 2 | Venstre øretelefon-spor | 7 | Høyre øretelefon-knapp |
| 3 | Strømindikator-knapp | 8 | Micro USB-port |
| 4 | Ladeindikatorlys | 9 | Høyre øretelefon-spor |
| 5 | Statusindikatorlys /
mikrofon | 10 | Mikro-USB-kabel |
| | | 11 | 3 Par ørepropper (S/M/L) |

Sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL

- Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Ikke utsett produktet for direkte sollys, åpen flamme eller varme.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Ikke åpne produktet.
- Hold produktet utilgjengelig for barn.
- Dette produktet er ikke et leketøy. La aldri barn eller kjæledyr leke med dette produktet.
- Det frarådes å bruke øretelefoner med begge ørene tildekket mens du er i trafikken, og i enkelte jurisdiksjoner kan dette også være forbudt.
- Høring med høy lydstyrke over lengre tidsperioder kan skade hørselen din.
- Noen trådløse enheter kan forstyrre implanterbart medisinsk utstyr og annet medisinsk utstyr som pacemakere, cochleaimplantater og høreapparater. Ta kontakt med produsenten av det medisinske utstyret for mer informasjon.
- Ikke bruk produktet på steder der bruk av trådløse enheter er forbudt på grunn av potensiell forstyrrelse av andre elektroniske enheter, noe som kan forårsake sikkerhetsfare.
- Dette produktet er utstyrt med et integrert batteri som ikke kan tas ut. Ikke prøv å skifte ut batteriet selv.
- Ikke kortslutt.
- Ikke reparer produktet. Hvis det er skadet, må det kasseres på riktig måte.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.

Paring av øretelefonene til en Bluetooth-lydkilde

1. Ta øretelefonene ut av ladeenheten. Øretelefonene slås på automatisk.
- i** Trykk og hold inne begge øretelefon-knappene **A 6** **A 7** i 5 sekunder for å slå på øretelefonene manuelt.
2. Statusindikatorlyset **A 5** på den venstre øretelefonen begynner å blinke blått/rødt mens den høyre øretelefonen blinker blått for å indikere at øretelefonene kobles sammen.
3. Slå på bluetooth på enheten du vil pare øretelefonene med.
4. Velg «HPBT1050BK» fra listen over tilgjengelige Bluetooth-enheter på enheten din.

Lading av produktet (bilde B)

1. Koble mikro-USB-kabelen **A 10** inn i mikro-USB-porten **A 8**.
2. Plugg den andre enden av **A 10** inn i en datamaskin eller strømadapter.
3. Plugg strømadapteren inn i en stikkontakt.
4. Ladeindikatorlysene **A 4** angir hvordan det går med ladingen av batteriet.
5. Sett øretelefonene i de respektive sporene **A 2** **A 9** og lukk lokket **A 1** for å lade øretelefonene.
6. **A 5** på øretelefonene lyser rødt.
7. **A 5** slås av når øretelefonene er fulladet.
- i** Øretelefonene og ladedekselet kan lades samtidig.

Slå på produktet

- Trykk på og hold inne **A 6** og **A 7** i 3 sekunder for å slå produktet på eller av.

Foreta telefonanrop

Når øretelefonene er koblet til en mobiltelefon via Bluetooth, viderekobles telefonanrop automatisk til øretelefonene.

- For å svare på et innkommende anrop, trykk på **A 6** eller **A 7**.
- For å avvise et innkommende anrop, trykk og hold inne **A 6** eller **A 7** i 1 sekund.
- For å avslutte en telefonsamtale, trykk på **A 6** eller **A 7**.

Kontrollering av musikken

- Trykk på **A 6** eller **A 7** for å spille eller sette musikken på pause.
- Trykk tre ganger på **A 7** for å heve volumet.
- Trykk tre ganger på **A 6** for å redusere volumet.
- Dobbelttrykk på **A 7** for å hoppe til neste spor.

- Dobbeltryk på **A 6** for å hoppe til forrige spor.

Legg til Siri / Google Assistant-funksjonen

- Trykk på og hold inne **A 6** eller **A 7** i 2 sekunder for å aktivere Siri/Google Assistant.

Konformitetserklæring

Vi, Nedis B.V., erklærer som produsent at produktet HPBT1050BK fra Nedis®-merkevaren vår, som er produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder og reguleringer, og at alle tester er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen.

Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via webshop.nedis.nb/hpbt1050bk#support

For ytterligere informasjon i forbindelse med samsvarserklæringen kan du kontakte kundestøtten:

Nettadresse: www.nedis.com

E-post: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (i åpningstiden)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

DA

Vejledning til hurtig start

Helt trådløse høretelefoner

HPBT1050BK



Yderligere opplysninger finnes i den utvidede manual online: ned.is/hpbt1050bk

Tilsiptet bruk

Nedis HPBT1050BK er et par helt trådløse høretelefoner.

Produktet kan parres med hvilken som helst lyd-/videoenhet med Bluetooth.

Høretelefonerne kan oplades op til 3 gange i opladningsetuiet.

Enhver modifisering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Specifikationer

Produkt	Helt trådløse høretelefoner
Varenummer	HPBT1050BK
Strøminput	5 VDC ; 0,3 A
Bluetooth® version	5.0
Bluetooth® frekvensinterval	2402 - 2480 W
Frekvensrespons	20 Hz - 20 KHz
Maks. sendeeffekt	4 dBm
Impedans	32 Ω
Følsomhed	103 ± 3 dB
Driverstørrelse	10 mm
Stemmecontrol	Siri, Google Assistant
Batteritype	Litium-polymer (høretelefoner) Litium-polymer (opladningsetui)
Opladningstid	Op til 2 timer
Etui-genopladninger	Op til 3 gange
Batterikapacitet høretelefoner	2 x 40 mAh
Batterikapacitet opladningsetui	300 mAh
Afspilningstid	Op til 3 timer
Vandtæt	Nej

Hoveddele (billede A)

- | | |
|----------------------------------|----------------------------|
| 1 Låg | 6 Venstre høretelefonknap |
| 2 Venstre høretelefonsprække | 7 Højre høretelefonknap |
| 3 Strømindikator | 8 Mikro USB-port |
| 4 Opladerindikator LED | 9 Højre høretelefonsprække |
| 5 LED-Statusindikator / Mikrofon | 10 Mikro USB-kabel |
| | 11 3 Par øredutter (S/M/L) |

Sikkerhedsinstruktioner

ADVARSEL

- Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.

- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, flammer eller varme.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Åbn ikke produktet.
- Hold produktet uden for børns rækkevidde.
- Dette produkt er ikke et legetøj. Lad aldrig børn eller kæledyr lege med dette produkt.
- Brug af høretelefoner i trafikken, hvor begge ører er tildækket, frarådes og kan være ulovligt i visse områder.
- Hvis du lytter til høj musik over en længere periode, vil det skade din hørelse.
- Nogle trådløse enheder kan forårsage interferens med implanterbart medicinsk udstyr og andet medicinsk udstyr såsom pacemakere, cochlear-implantater og høreapparater. Kontakt producenten af dit medicinske udstyr for at få yderligere oplysninger.
- Anvend ikke produktet på steder, hvor brug af trådløse enheder er forbudt på grund af potentiel interferens med andre elektroniske enheder, hvilket kan forårsage sikkerhedsrisici.
- Dette produkt er udstyret med et ikke-udtageligt internt batteri. Forsøg ikke selv at udskifte batteriet.
- Undlad at kortslutte.
- Forsøg ikke at reparere produktet. Hvis det er defekt, skal det smides ud på korrekt vis.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.

Parring af høretelefonerne til en Bluetooth audiokilde

1. Tag høretelefonerne ud af opladningsetuiet. Høretelefonerne tændes automatisk.
- 1 Tryk på begge høretelefonknapper **A 6** **A 7** og hold dem nede i 5 sekunder for at tænde manuelt for høretelefonerne.
2. LED-Statusindikatoren **A 5** på den venstre høretelefon begynder at blinke blå/rødt, mens den højre høretelefon blinker blå for at indikere, at høretelefonerne parres.
3. Aktiver Bluetooth på enheden, du vil parre høretelefonerne med.
4. Vælg "HPBT1050BK" fra listen af tilgængelige Bluetooth-enheder på din enhed.

Oplader produktet (billede B)

1. Sæt micro-USB-kablet **A 10** ind i micro-USB-porten **A 8**.
2. Sæt den anden ende af **A 10** til en computer eller strømforsyning.
3. Sæt strømadapteren i en stikkontakt.

- Opladerindikator-LED'erne **A 4** indikerer batteriets opladningsstatus.
 - Placer høretelefonerne i de respektive sprækker **A 2** **A 9** og luk låget **A 1** for at oplade høretelefonerne.
 - A 5** på høretelefonerne lyser rødt.
 - A 5** slukkes, når høretelefonerne er ladet helt op.
- i** Høretelefonerne og opladningsetuiet kan lades op samtidig.

Sådan tændes produktet

- Tryk på og hold **A 6** og **A 7** nede i 3 sekunder for at tænde eller slukke for produktet.

At foretage telefonopkald

Når høretelefonerne er forbundne til en mobiltelefon via Bluetooth, vil telefonopkald automatisk blive videreført til høretelefonerne.

- For at besvare et indkommende opkald skal du trykke på **A 6** eller **A 7**.
- Tryk på og hold **A 6** eller **A 7** nede i 1 sekund for at afvise indkommende opkald.
- For at afslutte et opkald skal du trykke på **A 6** eller **A 7**.

Styr musikken

- Tryk på **A 6** eller **A 7** for at afspille musikken eller sætte den på pause.
- Tryk tre gange på **A 7** for at øge lydstyrken.
- Tryk tre gange på **A 6** for at reducere lydstyrken.
- Tryk to gange på **A 7** for at springe til næste nummer.
- Tryk to gange på **A 6** for at springe til forrige nummer.

Tilføj Siri/Google Assistant-funktion

- Tryk på og hold **A 6** eller **A 7** nede i 2 sekunder for at aktivere Siri/Google Assistant.

Overensstemmelseserklæring

Vi, Nedis B.V. erklærer som producent, at produktet HPBT1050BK fra vores brand Nedis®, produceret i Kina, er blevet testet i overensstemmelse med alle relevante CE-standarder og regler, og at alle test er beståede. Dette indebærer også direktiv 2014/53/EU (radioudstyrsdirektivet).

Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via webshop.nedis.da/hpbt1050bk#support

For yderligere information angående denne overholdelse,
kontakt kundeservice:
Web: www.nedis.com
E-mail: service@nedis.com
Telefon: +31 (0)73-5991055 (i kontortiden)
Nedis B.V., de Tweeling 28
5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

HU

Gyors beüzemelési útmutató

Teljesen vezeték nélküli HPBT1050BK fülhallgató



További információért lásd a bővített online kézikönyvet: ned.is/hpbt1050bk

Tervezett felhasználás

A Nedis HPBT1050BK egy teljesen vezeték nélküli fülhallgató. A termék bármely Bluetooth-elérésű audio/videolejátszó készülékkel párosítható.

A fülhallgatót a töltőtokban akár 3 alkalommal fel lehet tölteni. A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jótállást és a megfelelő működést.

Műszaki adatok

Termék	Teljesen vezeték nélküli fülhallgató
Cikkszám	HPBT1050BK
Tápbemenet	5 VDC ; 0,3 A
Bluetooth® verzió	5.0
Bluetooth® frekvenciatartomány	2402 - 2480 W
Frekvenciaválasz	20 Hz - 20 KHz
Max. rádió-jelátviteli teljesítmény	4 dBm
Impedancia	32 Ω
Érzékenység	103 ± 3 dB
Meghajtó méret	10 mm
Hangvezérlés	Siri, Google Asszisztens

Akkumulátor típusa	Lítium-polimer (fülhallgató) Lítium-polimer (töltőtök)
Töltési idő	Akár 2 óra
Feltöltések száma a töltőtökben	Akár 3 alkalommal
Fülhallgató akkumulátorkapacitása	2 x 40 mAh
Töltőtök akkumulátorkapacitása	300 mAh
Lejátszási idő	Akár 3 óra
Vízálló	Nem

Fő alkatrészek (A kép)

- | | |
|--|---|
| 1 Fedél | 6 Bal oldali fülhallgató gombja |
| 2 Bal oldali fülhallgató tartó/töltőnyílása | 7 Jobb oldali fülhallgató gombja |
| 3 Bekapcsolásjelző gomb | 8 Micro USB-csatlakozó |
| 4 Töltésjelző LED | 9 Jobb oldali fülhallgató tartó/töltőnyílása |
| 5 Állapotjelző LED fényforrás/mikrofon | 10 micro USB kábel |
| | 11 3 pár fülhallgató vég (S/M/L) |

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS

- A terméket csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, nyílt lángnak vagy hőnek.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvességtől.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ne nyissa ki a terméket.
- Tartsa a terméket gyermekektől távol.
- A termék nem játék. Ne hagyja, hogy gyermekek vagy háziállatok játsszanak a termékkel.
- Közlekedési forgalomban való részvétel közben a fülhallgatók mindkét fülben történő használata ellenjavallt, illetve előfordulhat, hogy egyes területeken illegális.

- A hosszú időn át nagy hangerővel történő használat halláskárosodáshoz vezet.
- Egyes vezeték nélküli készülékek interferenciát okozhatnak a beültethető orvostechnikai eszközökben, például szívritmus-szabályozókban, cochleáris implantátumokban és hallássegítő készülékekben. További információért vegye fel a kapcsolatot az orvosi készüléke gyártójával.
- Ne használja a terméket olyan helyeken, ahol előfordulhat, hogy a vezeték nélküli készülékek használata más elektromos készülékekkel interferenciát idéz elő és emiatt tiltott.
- A termék nem eltávolítható belső akkumulátorral van felszerelve. Ne próbálja meg kicserélni az akkumulátort.
- Ne zárja rövidre.
- Ne javítsa a terméket. Ha a termék sérült, gondoskodjon a megfelelő hulladékkezeléséről.
- A terméket csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.

A fülhallgató Bluetooth audioforrással történő párosítása

1. Vegye ki a fülhallgatót a töltőtokból. A fülhallgató automatikusan bekapcsol.
- i A fülhallgató kézi bekapcsolásához tartsa nyomva mindkettő fülhallgató gombját **A 6** **A 7** 5 másodpercig.
2. A bal fülhallgató állapotjelző LED **A 5** kék/piros színnel váltakozva, a jobb fülhallgatóé kéken villogni kezd, ezzel jelezve, hogy a fülhallgató megkezdte a párosítást.
3. Engedélyezze a Bluetooth funkciót a készüléken, amellyel párosítani kívánja a fülhallgatót.
4. Válassza ki a „HPBT1050BK” lehetőséget a készülékén, az elérhető Bluetooth készülékek listáján.

A termék töltése (B kép)

1. Dugja be a micro USB kábelt **A 10** a micro USB bemenetbe **A 8**.
2. Csatlakoztassa az **A 10** másik végét egy számítógéphez vagy tápadapterhez.
3. Dugja be a tápadaptert egy hálózati csatlakozóaljzatba.
4. A töltésjelző LED-ek **A 4** jelzik az akkumulátor töltésének előrehaladását.
5. A fülhallgató feltöltéséhez helyezze be a fülhallgatókat a megfelelő tartó/töltőnyílásokba **A 2** **A 9**, majd zárja le a fedelet **A 1**.
6. A fülhallgató **A 5** része pirosan világítani kezd.

7. Az **A 5** rész kikapcsol, amikor a fülhallgató teljesen feltöltött.

i A fülhallgató és a töltőtok egyszerre is tölthetők.

A termék bekapcsolása

- A termék be- vagy kikapcsolásához tartsa nyomva az **A 6** és az **A 7** részt 3 másodpercig.

Telefonhívások indítása

Ha a fülhallgató Bluetooth-kapcsolaton keresztül egy mobiltelefonnal van párosítva, akkor a telefonhívások automatikusan átirányítódnak a fülhallgatóra.

- Bejövő hívás fogadásához nyomja meg az **A 6** vagy az **A 7** részt.
- Bejövő hívás elutasításához tartsa nyomva az **A 6** vagy az **A 7** részt 1 másodpercig.
- Hívás befejezéséhez nyomja meg az **A 6** vagy az **A 7** részt.

A zene vezérlése

- Zene lejátszásához, vagy a lejátszás szüneteltetéséhez nyomja meg az **A 6** vagy az **A 7** részt.
- A hangerő növeléséhez nyomja meg háromszor az **A 7** részt.
- A hangerő csökkentéséhez nyomja meg háromszor az **A 6** részt.
- A következő számra ugráshoz nyomja meg kétszer az **A 7** részt.
- Az előző számra ugráshoz nyomja meg kétszer az **A 6** részt.

Siri/Google Assistant funkció hozzáadása

- A Siri/Google Assistant hozzáadásához tartsa nyomva az **A 6** vagy az **A 7** részt 2 másodpercig.

Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó Nedis B.V. nevében kijelentjük, hogy a Nedis® márkájú, Kínában gyártott HPBT1050BK terméket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint bevizsgáltuk, és a termék minden vizsgálaton sikeresen megfelelt. Ez magában foglalja – nem kizárólagos jelleggel – a rádióberendezésekről szóló 2014/53/ EU irányelvet.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a webshop.nedis.hu/hpbt1050bk#support címen elérhető és letölthető

A megfelelőséggel kapcsolatos további információkért hívja az ügyfélszolgálatot:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (munkaidőben)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollandia

PL Przewodnik Szybki start

W pełni beprzewodowe słuchawki

HPBT1050BK



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: ned.is/hpbt1050bk

Przeznaczenie

Nedis HPBT1050BK to prawdziwie bezprzewodowe słuchawki.

Produkt można sparować z dowolnym urządzeniem audio / wideo z funkcją Bluetooth.

Słuchawki można ładować do 3 razy w etui.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Specyfikacja

Produkt	W pełni bezprzewodowe słuchawki
Numer katalogowy	HPBT1050BK
Pobór mocy	5 VDC ; 0,3 A
Wersja Bluetooth®	5.0
Zakres częstotliwości Bluetooth®	2402 - 2480 W
Charakterystyka częstotliwościowa	20 Hz - 20 KHz
Maks. moc transmisji radiowej	4 dBm
Impedancja	32 Ω
Czułość	103 ± 3 dB
Rozmiar głośniczka	10 mm

Sterowanie głosowe	Siri, Google Assistant
Typ akumulatora	Litowo-polimerowy (słuchawki) Litowo-polimerowy (etui ładujące)
Czas ładowania	Do 2 godzin
Ładowanie w etui	Do 3 razy
Pojemność baterii w słuchawkach	2 x 40 mAh
Pojemność baterii w etui	300 mAh
Czas działania	Do 3 godzin
Wodoodporna	Nie

Główne części (rysunek A)

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1 Pokrywa | 5 Wskaźnik LED stanu / Mikrofon |
| 2 Gniazdo lewej słuchawki | 6 Przycisk lewej słuchawki |
| 3 Przycisk wskaźnika zasilania | 7 Przycisk prawej słuchawki |
| 4 LEDowy wskaźnik ładowania | 8 Gniazdo micro USB |
| | 9 Gniazdo prawej słuchawki |
| | 10 Kabel micro USB |
| | 11 3 Pary końcówek (S/M/L) |

Instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, otwartego ognia lub ciepła.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Produktu nie wolno otwierać.
- Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Ten produkt nie jest zabawką. Nie pozwól, aby dzieci bawiły się produktem.
- Odradzamy używania słuchawek w obu uszach podczas uczestniczenia w ruchu drogowym, a w niektórych obszarach może to być nielegalne.
- Dłuższe słuchanie głośnej muzyki może uszkodzić słuch.
- Niektóre urządzenia bezprzewodowe mogą zakłócać działanie wszczepianych urządzeń medycznych oraz innego

sprzętu medycznego, takiego jak rozruszniki serca, implanty ślimakowe i aparaty słuchowe. Aby uzyskać więcej informacji, skonsultuj się z producentem urządzenia medycznego.

- Nie używaj produktu w miejscach, w których korzystanie z urządzeń bezprzewodowych jest zabronione ze względu na potencjalne zakłócenia innych urządzeń elektronicznych, które mogłyby spowodować zagrożenie dla bezpieczeństwa.
- To urządzenie jest wyposażone w baterię, która nie podlega demontażowi. Nie wolno podejmować prób samodzielnego wyjęcia lub wymiany baterii.
- Nie dopuszczaj do zwarcí.
- Produktu nie wolno naprawiać samodzielnie. W przypadku uszkodzenia należy go odpowiednio zutylizować.
- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.

Parowanie słuchawek ze źródłem dźwięku Bluetooth

1. Wyjmij słuchawki z etui ładującego. Słuchawki włączą się automatycznie.
- i** Wciśnij i przytrzymaj oba przyciski w słuchawkach **A 6** **A 7** przez 5 sek., aby wyłączyć je ręcznie.
2. LEDowy wskaźnik stanu **A 5** na lewej słuchawce zacznie migać na niebiesko/czerwono, a wskaźnik na prawej słuchawce zacznie migać na niebiesko, wskazując, że słuchawki są parowane.
3. Włącz Bluetooth w urządzeniu, które chcesz sparować ze słuchawkami.
4. Wybierz „HPBT1050BK” z listy dostępnych urządzeń Bluetooth w urządzeniu.

Ładowanie produktu (rysunek B)

1. Podłącz kabel micro USB **A 10** do gniazda micro USB **A 8**.
2. Włóż drugą końcówkę **A 10** do komputera lub zasilacza sieciowego.
3. Podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego.
4. LEDowe wskaźniki ładowania **A 4** wskazują postęp ładowania akumulatora.
5. Umieść słuchawki w odpowiednich gniazdach **A 2** **A 9** i zamknij etui **A 1**, aby naładować słuchawki.
6. **A 5** na słuchawkach zaświeci się na czerwono.
7. **A 5** zgaśnie, gdy słuchawki będą w pełni naładowane.
- i** Słuchawki i etui ładujące można ładować jednocześnie.

Włączanie produktu

- Naciśnij i przytrzymaj **A 6** oraz **A 7** przez 3 sek., aby włączyć lub wyłączyć produkt.

Nawiązywanie połączeń telefonicznych

Gdy słuchawki są podłączone do telefonu komórkowego poprzez Bluetooth, połączenie zostanie automatycznie przekierowane na słuchawki.

- Aby odebrać połączenie przychodzące, naciśnij **A 6** lub **A 7**.
- Aby odrzucić połączenie przychodzące, naciśnij i przytrzymaj **A 6** lub **A 7** przez 1 sekundę.
- Aby zakończyć połączenie, naciśnij **A 6** lub **A 7**.

Sterowanie odtwarzaniem muzyki

- Naciśnij **A 6** lub **A 7**, aby odtwarzać lub wstrzymać odtwarzanie muzyki.
- Trzy razy naciśnij **A 7**, aby zwiększyć głośność.
- Trzy razy naciśnij **A 6**, aby zmniejszyć głośność.
- Naciśnij dwa razy **A 7**, aby przejść do następnego utworu.
- Naciśnij dwa razy **A 6**, aby przejść do poprzedniego utworu.

Dodaj funkcję Siri/Google Assistant

- Naciśnij i przytrzymaj **A 6** lub **A 7** przez 2 sek., aby aktywować funkcję Siri/Google Assistant.

Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Nedis B.V. deklaruje jako producent, że produkt HPBT1050BK naszej marki Nedis®, produkowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami WE oraz że we wszystkich testach uzyskał on pozytywny rezultat. Obejmuje to, ale nie ogranicza się do rozporządzenia RED 2014/53/UE.

Pełną deklarację zgodności (oraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj: webshop.nedis.pl/hpbt1050bk#support

Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące zgodności, skontaktuj się z obsługą klienta:

Strona www: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (w godzinach pracy)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandia.

Πραγματικά ασύρματα ΗΡΒΤ1050ΒΚ ακουστικά



Για περισσότερες πληροφορίες
δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο:
ned.is/hpbt1050bk

Προοριζόμενη χρήση

Το Nedis ΗΡΒΤ1050ΒΚ είναι ένα ζευγάρι ασύρματων ακουστικών.

Μπορεί να γίνει σύζευξη του προϊόντος με κάθε ενεργοποιημένη συσκευή ήχου/βίντεο με Bluetooth. Μπορείτε να φορτίσετε τα ακουστικά έως 3 φορές στη βάση φόρτισης.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Χαρακτηριστικά

Προϊόν	Πραγματικά ασύρματα ακουστικά
Αριθμός είδους	ΗΡΒΤ1050ΒΚ
Ισχύς εισόδου	5 VDC ; 0,3 A
Bluetooth® έκδοση	5.0
Εύρος συχνότητας Bluetooth®	2402 - 2480 W
Απόκριση συχνότητας	20 Hz - 20 KHz
Μέγ. ισχύ εκπομπής	4 dBm
Σύνθετη αντίσταση	32 Ω
Ευαισθησία	103 ± 3 dB
Μέγεθος δίσκου	10 mm
Φωνητικός έλεγχος	Siri, Google Assistant
Είδος μπαταρίας	Ιόντων λιθίου πολυμερούς (ακουστικά) Ιόντων λιθίου πολυμερούς (θήκη φόρτισης)
Χρόνος φόρτισης	Έως 2 ώρες
Θήκη επαναφόρτισης	Έως 3 φορές
Απόδοση μπαταρίας των ακουστικών	2 x 40 mAh

Απόδοση μπαταρίας θήκης φόρτισης	300 mAh
Χρόνος αναπαραγωγής	Έως 3 ώρες
Αδιάβροχη	Όχι

Κύρια μέρη (εικόνα Α)

- | | |
|--|---|
| 1 Καπάκι | 6 Κουμπί για αριστερό ακουστικό |
| 2 Θύρα για αριστερό ακουστικό | 7 Κουμπί για δεξιό ακουστικό |
| 3 Κουμπί ένδειξη ισχύος | 8 Θύρα Micro USB |
| 4 LED ένδειξη φόρτισης | 9 Θύρα για δεξιό ακουστικό |
| 5 Λυχνία LED ένδειξη κατάστασης / Μικρόφωνο | 10 Καλώδιο Micro USB |
| | 11 3 Σφουγγαράκια ακουστικών (S/M/L) |

Οδηγίες ασφάλειας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως, γυμνές φλόγες ή θερμαντικά στοιχεία.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά και τα κατοικίδια δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Η χρήση ακουστικών και στα δύο αυτιά ενώ οδηγείτε δεν ενδείκνυται και μπορεί να είναι παράνομη σε κάποιες περιοχές.
- Η ακρόαση σε υψηλή ένταση για μεγάλο χρονικό διάστημα θα βλάψει την ακοή σας.
- Κάποιες ασύρματες συσκευές μπορεί να παρεμβάλουν σε ιατρικά εμφυτεύματα και άλλον ιατρικό εξοπλισμό όπως βηματοδότες, κοχλιακά εμφυτεύματα και ακουστικά βαρηκοΐας. Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του ιατρικού εξοπλισμού σας.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε χώρους όπου η χρήση των ασύρματων συσκευών απαγορεύεται λόγω δυνητικών παρεμβολών με άλλες ηλεκτρονικές συσκευές, το οποίο

μπορεί να προκαλέσει κίνδυνους ασφάλεια.

- Το προϊόν αυτό είναι εξοπλισμένο με μία μη αποσπώμενη εσωτερική μπαταρία. Μην προσπαθείτε να αντικαταστήσετε την μπαταρία μόνοι σας.
- Μην βραχυκυκλώνετε.
- Μην επιδιορθώνετε το προϊόν. Αν χαλάσει, πρέπει το απορρίψετε κατάλληλα.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.

Σύζευξη των ακουστικών με μία συσκευή ήχου μέσω Bluetooth

1. Απομακρύνετε τα ακουστικά από τη θήκη φόρτισης. Τα ακουστικά ενεργοποιούνται αυτόματα.
- ⓘ Πατήστε παρατεταμένα και τα δύο κουμπιά ακουστικών των **A 6 A 7** για 5 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε χειροκίνητα τα ακουστικά.
2. Η ένδειξη κατάστασης LED **A 5** στο αριστερό ακουστικό αρχίζει να αναβοσβήνει με μπλε/κόκκινο χρώμα ενώ το δεξιό ακουστικό αναβοσβήνει με μπλε όταν τα ακουστικά αρχίσουν τη σύζευξη.
3. Ενεργοποιείτε το bluetooth στη συσκευή που θέλετε να γίνει η σύζευξη των ακουστικών.
4. Επιλέξτε "HPBT1050BK" από την διαθέσιμη λίστα με τις συσκευές Bluetooth στη συσκευή σας.

Φόρτιση του προϊόντος (εικόνα Β)

1. Συνδέστε το καλώδιο micro USB **A 10** στην θύρα micro USB **A 8**.
2. Εισάγετε την άλλη άκρη του **A 10** σ' έναν υπολογιστή ή μετασχηματιστή ισχύος.
3. Συνδέστε τον μετασχηματιστή ισχύος σε μία πρίζα ρεύματος.
4. Η LED ένδειξη φόρτισης **A 4** δείχνει την πρόοδο φόρτισης της μπαταρίας.
5. Τοποθετήστε τα ακουστικά στις αντίστοιχες θύρες **A 2 A 9** και κλείστε το καπάκι **A 1** για να φορτίσετε τα ακουστικά.
6. **A 5** στα ακουστικά φωτίζεται με κόκκινο.
7. Το **A 5** απενεργοποιείται όταν τα ακουστικά είναι πλήρως φορτισμένα.
- ⓘ Τα ακουστικά και η θήκη φόρτισης μπορούν να φορτιστούν ταυτόχρονα.

Ενεργοποίηση του προϊόντος

- Πατήστε παρατεταμένα το **A 6** και το **A 7** για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το προϊόν.

Τηλεφωνικές κλήσεις

Με τα ακουστικά συνδεδεμένα σε μία κινητή συσκευή μέσω Bluetooth, οι τηλεφωνικές κλήσεις θα ανακατευθύνονται απευθείας στα ακουστικά.

- Για να απαντήσετε σε μία εισερχόμενη κλήση, πατήστε το **A 6** ή το **A 7**.
- Για να απορρίψετε μία εισερχόμενη κλήση, πατήστε παρατεταμένα **A 6** ή **A 7** για 1 δευτερόλεπτα.
- Για να τερματίσετε μία κλήση, πατήστε το **A 6** ή το **A 7**.

Έλεγχος της μουσικής

- Πατήστε το **A 6** ή το **A 7** για αναπαραγωγή ή παύση της μουσικής.
- Πατήστε τρεις φορές **A 7** για αύξηση της έντασης ήχου.
- Πατήστε τρεις φορές **A 6** για μείωση της έντασης ήχου.
- Πατήστε δύο φορές το **A 7** για να περάσετε στο επόμενο τραγούδι.
- Πατήστε δύο φορές το **A 6** για να περάσετε στο προηγούμενο τραγούδι.

Προσθήκη της λειτουργία βοήθειας Siri/ Google Assistant

- Πατήστε παρατεταμένα **A 6** ή **A 7** για 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη βοήθεια Siri/Google Assistant.

Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η Nedis B.V. δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν HPBT1050BK από τη μάρκα μας Nedis®, το οποίο κατασκευάζεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς της ΕΚ και ότι όλοι οι έλεγχοι έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στον κανονισμό RED 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφάλεια όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο webshop.nedis.gr/hpbt1050bk#support

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη δήλωση συμμόρφωσης, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Τηλ.: +31 (0)73-5991055 (ώρες γραφείου)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

SK Rýchly návod

Plne bezdrôtové slúchadlá

HPBT1050BK



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode
online: ned.is/hpbt1050bk

Určené použitie

Nedis HPBT1050BK je pár plne bezdrôtových slúchadiel do uší. Tento výrobok je možné spárovať s akýmkoľvek zvukovým/obrazovým zariadením kompatibilným s funkciou Bluetooth. Slúchadlá je možné nabiť maximálne 3-krát v nabíjacom puzdre.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Technické údaje

Produkt	Plne bezdrôtové slúchadlá
Číslo výrobku	HPBT1050BK
Vstup napájania	5 VDC ; 0,3 A
Verzia Bluetooth®	5,0
Frekvenčné pásmo Bluetooth®	2402 - 2480 V
Frekvenčná odozva	20 Hz - 20 kHz
Max. výkon rádiového vysielča	4 dBm
Impedancia	32 Ω
Citlivosť	103 ± 3 dB
Veľkosť audio meniča	10 mm
Hlasové ovládanie	Siri, Google Assistant
Typ batérie	Lítiovo-polymérový (slúchadlá do uší) Lítiovo-polymérový (nabíjacie puzdro)
Čas nabíjania	Až 2 hod.

Počet nabití puzdra	Maximálne 3-krát
Kapacita batérie slúchadiel	2 x 40 mAh
Kapacita batérie nabijacieho puzdra	300 mAh
Čas prehrávania	Až 3 hod.
Vodotesný	Nie

Hlavné časti (obrázok A)

- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1 Veko | 6 Tlačidlo ľavého slúchadla |
| 2 Otvor pre ľavé slúchadlo | 7 Tlačidlo pravého slúchadla |
| 3 Tlačidlo s indikátorom napájania | 8 Port micro USB |
| 4 LED indikátor nabíjania | 9 Otvor pre pravé slúchadlo |
| 5 Stavový LED indikátor/ mikrofón | 10 Mikro USB kábel |
| | 11 3 Páry špičiek do uší (S/M/L) |

Bezpečnostné pokyny

⚠ VAROVANIE

- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Výrobok nevystavujte priamemu slnečnému svetlu, otvorenému ohňu a vysokej teplote.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Výrobok neotvárajte.
- Výrobok udržiavajte mimo dosahu detí.
- Tento výrobok nie je hračka. Nikdy nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa hrali s týmto výrobkom.
- Používanie slúchadiel do uší s oboma ušami zakrytými počas účasti v doprave sa neodporúča, pričom môže byť v niektorých oblastiach nezákonné.
- Dlhodobé počúvanie pri vysokej hlasitosti poškodí váš sluch.
- Niektoré bezdrôtové zariadenia môžu zasahovať do činnosti implantovaných zdravotníckych zariadení a iných zdravotníckych pomôcok, ako sú kardiostimulátory, kochleárne implantáty a načúvacie pomôcky. Ďalšie informácie získate od výrobcu zdravotníckeho zariadenia.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie

bezdrôtových zariadení zakázané kvôli potenciálnemu zasahovaniu do činnosti iných elektronických zariadení, čo by mohlo predstavovať bezpečnostné riziko.

- Tento výrobok je vybavený vnútornou batériou, ktorá sa nedá vybrať. Nepokúšajte sa svojpomocne vymieňať batériu.
- Neskratujte ju.
- Výrobok neopravujte. V prípade poškodenia ho treba riadne zlikvidovať.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode.

Párovanie slúchadiel s Bluetooth audio zdrojom

1. Vyberte slúchadlá do uší z nabijacieho puzdra. Slúchadlá do uší sa zapnú automaticky.
- i** Podržaním stlačených oboch tlačidiel slúchadiel **A 6** **A 7** na 5 sekundy zapnete slúchadlá manuálne.
2. Stavový LED indikátor **A 5** na ľavom slúchadle začne blikať modrou/červenou farbou, zatiaľ čo pravé slúchadlo bude blikať modrou farbou, čo znamená, že sa slúchadlá párujú.
3. Aktivujte Bluetooth na zariadení, ktoré chcete spárovať so slúchadlami.
4. Zo zoznamu dostupných Bluetooth zariadení vo vašom zariadení vyberte „HPBT1050BK“.

Nabíjanie výrobku (obrázok B)

1. Kábel micro USB **A 10** pripojte k portu micro USB **A 8**.
2. Druhý koniec **A 10** pripojte k počítaču alebo napájacímu adaptéru.
3. Pripojte napájací adaptér k elektrickej zásuvke.
4. LED indikátory nabíjania **A 4** uvádzajú postup nabíjania batérie.
5. Slúchadlá umiestnite do príslušných otvorov **A 2** **A 9** a zatvorte veko **A 1**, aby sa mohli slúchadlá nabiť.
6. **A 5** na slúchadlách sa rozsvieti červenou farbou.
7. Po úplnom nabití slúchadiel do uší **A 5** zhasne.
- i** Slúchadlá a nabijacie puzdro sa môžu nabíjať súčasne.

Zapnutie výrobku

- Podržaním **A 6** a **A 7** stlačeného na 3 sekundy zapnete alebo vypnete výrobok.

Telefonovanie

Ak máte slúchadlá pripojené cez Bluetooth k mobilnému telefónu, telefonické rozhovory sa automaticky presmerujú na slúchadlá.

- Ak chcete prijať prichádzajúci hovor, stlačte **A 6** alebo **A 7**.
- Ak chcete odmietnuť prichádzajúci hovor, stlačte a podržte **A 6** alebo **A 7** na 1 sekundy.
- Ak chcete ukončiť hovor, stlačte **A 6** alebo **A 7**.

Ovládanie hudby

- Stlačením **A 6** alebo **A 7** spustíte alebo pozastavíte prehrávanie hudby.
- Trojitým stlačením **A 7** zvýšite hlasitosť.
- Trojitým stlačením **A 6** znížite hlasitosť.
- Dvojitým stlačením **A 7** preskočíte na nasledujúcu skladbu.
- Dvojitým stlačením **A 6** preskočíte na predchádzajúcu skladbu.

Pridanie funkcie Siri/Google Assistant

- Podržaním **A 6** alebo **A 7** stlačeného na 2 sekundy aktivujete funkciu Siri/Google Assistant.

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Nedis B.V. ako výrobca vyhlasuje, že výrobok HPBT1050BK našej značky Nedis®, vyrobený v Číne, bol preskúšaný podľa všetkých príslušných noriem a smerníc CE a že všetky skúšky boli ukončené úspešne. Medzi ne okrem iného patrí smernica RED 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Vyhlásenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na webshop. nedis.sk/hpbt1050bk#support

Ak potrebujete ďalšie informácie o zhode, obráťte sa na zákaznícky servis:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Tel.: +31 (0)73-5991055 (počas úradných hodín)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandsko

Plně bezdrátová sluchátka

HPBT1050BK



Více informací najdete v rozšířené příručce
online: ned.is/hpbt1050bk

Zamýšlené použití

HPBT1050BK značky Nedis jsou plně bezdrátová sluchátka.

Tento výrobek lze spárovat s libovolným audio/video zařízením, které má funkci Bluetooth.

Sluchátka lze z nabíjecího pouzdra nabít až 3krát.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Technické údaje

Produkt	Plně bezdrátová sluchátka
Číslo položky	HPBT1050BK
Napájecí vstup	5 VDC ; 0,3 A
Verze Bluetooth®	5.0
Frekvenční rozsah Bluetooth®	2402 - 2480 W
Kmitočtová charakteristika	20 Hz - 20 kHz
Max. vysílací výkon	4 dBm
Impedance	32 Ω
Citlivost	103 ± 3 dB
Velikost budiče	10 mm
Hlasové ovládání	Siri, Google Assistant
Typ baterie	Lithium-polymerová (sluchátka) Lithium-polymerové (nabíjecí pouzdro)
Doba nabíjení	až 2 hod.
Počet nabití pouzdem	Až 3krát
Kapacita baterie ve sluchátkách	2 × 40 mAh
Kapacita baterie v nabíjecím pouzdře	300 mAh
Doba provozu	až 3 hod.
Voděodolnost	Ne

Hlavní části (obrázek A)

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| 1 Víko | 6 Tlačítko levého sluchátka |
| 2 Otvor pro levé sluchátko | 7 Tlačítko pravého sluchátka |
| 3 Tlačítko ukazatele napájení | 8 Micro USB port |
| 4 LED ukazatel nabíjení | 9 Otvor pro pravé sluchátko |
| 5 Stavový LED ukazatel / mikrofon | 10 Kabel micro USB |
| | 11 3 páry špuntů (S/M/L) |

Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření, otevřenému ohni či vysokým teplotám.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Nesnažte se výrobek otevřít.
- Výrobek udržujte mimo dosah dětí.
- Tento výrobek není hračka. Nedovolte, aby si s výrobkem hrály děti nebo domácí zvířata.
- Používání sluchátek v obou uších, zatímco jste účastníky dopravního provozu, se nedoporučuje a v některých zemích může být protizákonné.
- Poslech hudby dlouhou dobu při vysoké hlasitosti způsobuje poškození sluchu.
- Některá bezdrátová zařízení mohou způsobovat rušení implantabilních zdravotnických zařízení a dalšího zdravotnického vybavení, jako jsou například kardiostimulátory, kochleární implantáty a naslouchátka. Více informací získáte od výrobce svého zdravotnického zařízení.
- Nepoužívejte výrobek v místech, kde je použití bezdrátových zařízení zakázáno kvůli potenciálnímu rušení ostatních elektronických zařízení, což by mohlo vést ke vzniku bezpečnostního rizika.
- Tento výrobek je vybaven neodnímatelnou vnitřní baterií. Nepokoušejte se baterii sami vyměnit.
- Nezkratujte.
- Nesnažte se výrobek opravovat. V případě poškození je třeba výrobek řádně zlikvidovat.

- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.

Spárování sluchátek se zvukovým zdrojem Bluetooth

1. Vyjměte sluchátka z nabíjecího pouzdra. Sluchátka se automaticky aktivují.
- i** Stiskem a podržením tlačítek na obou sluchátkách **A 6** **A 7** na dobu 5 sekund sluchátka zapnete ručně.
2. LED ukazatel stavu **A 5** na levém sluchátku začne blikat modře/červeně zatímco pravé sluchátko bliká modře, což značí, že probíhá párování sluchátek.
3. Na zařízení, které chcete spárovat se sluchátky, povolte Bluetooth.
4. Ze seznamu dostupných zařízení Bluetooth na vašem zařízení vyberte „HPBT1050BK“.

Nabíjení výrobku (obrázek B)

1. Zapojte kabel Micro USB **A 10** do portu Micro USB **A 8**.
2. Druhý konec **A 10** zapojte do počítače nebo napájecího adaptéru.
3. Zapojte napájecí adaptér do stěnové zásuvky.
4. LED ukazatel nabíjení **A 4** zobrazuje proces nabíjení baterie.
5. Vložte sluchátka do příslušných otvorů **A 2** **A 9** a zavřete víko **A 1**, sluchátka se začnou nabíjet.
6. **A 5** na sluchátkách se rozsvítí červeně.
7. Jakmile jsou sluchátka plně nabitá, **A 5** zhasne.
- i** Sluchátka a nabíjecí pouzdro lze nabíjet současně.

Zapnutí výrobku

- Stiskem a podržením **A 6** a **A 7** na dobu 3 sekund výrobek zapnete/vypnete.

Telefonování

Se sluchátky připojenými k mobilnímu telefonu přes Bluetooth se telefonní hovory automaticky přeměrují na sluchátka.

- Chcete-li přijmout příchozí hovor, stiskněte **A 6** nebo **A 7**.
- Pokud chcete příchozí hovor odmítnout, stiskněte a podržte **A 6** nebo **A 7** po dobu 1 sekund.
- Chcete-li hovor ukončit, stiskněte **A 6** nebo **A 7**.

Ovládání hudby

- Hudbu přehrajete nebo pozastavíte stisknutím **A 6** nebo **A 7**.

- Trojitým stiskem **A 7** zvýšíte hlasitost.
- Trojitým stiskem **A 6** snížíte hlasitost.
- Dvojím stisknutím **A 7** přeskočte na následující skladbu.
- Dvojím stisknutím **A 6** přeskočte na předchozí skladbu.

Přidání funkce Siri/Google Assistant

- Stiskem a podržením **A 6** nebo **A 7** na dobu 2 sekund aktivujte Siri/Google Assistant.

Prohlášení o shodě

Společnost Nedis B.V. coby výrobce prohlašuje, že výrobek HPBT1050BK značky Nedis®, vyrobený v Číně, byl přezkoušen v souladu se všemi relevantními normami a nařízenými EK a že všemi zkouškami úspěšně prošel. Patří sem mimo jiné také nařízení RED 2014/53/EU.

Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese webshop.nedis.cs/hpbt1050bk#support.

Další informace týkající se shody s předpisy získáte u oddělení služeb zákazníkům:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (během otevírací doby)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nizozemsko

RO Ghid rapid de inițiere

Căști complet wireless HPBT1050BK



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: ned.is/hpbt1050bk

Utilizare preconizată

Nedis HPBT1050BK este o pereche de căști complet wireless. Produsul poate fi asociat cu orice dispozitiv audio/video care are activată funcția Bluetooth.

Căștile pot fi încărcate de până la 3 ori în carcasa de încărcare. Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Specificații

Produs	Căști complet wireless
Numărul articolului	HPBT1050BK
Intrare alimentare electrică	5 VDC ; 0,3 A
Versiunea Bluetooth®	5.0
Gama de frecvențe Bluetooth®	2402 - 2480 W
Frecvență răspuns	20 Hz - 20 KHz
Putere maximă de transmisie radio	4 dBm
Impedanță	32 Ω
Sensibilitate	103 ± 3 dB
Dimensiune driver	10 mm
Comandă vocală	Siri, Google Assistant
Tipul bateriei	Litiu-polimer (căști) Litiu-polimer (carcasă de încărcare)
Durata de încărcare	Până la 2 ore
Reîncărcări în carcasă	Până la 3 ori
Capacitate baterie căști	2 x 40 mAh
Capacitate baterie carcasă de încărcare	300 mAh
Timp de redare	Până la 3 ore
Impermeabilă	Nu

Piese principale (imagine A)

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1 Capac | 6 Buton cască stânga |
| 2 Fantă cască stânga | 7 Buton cască dreapta |
| 3 Buton indicator alimentare electrică | 8 Port micro USB |
| 4 LED indicator încărcare | 9 Fantă cască dreapta |
| 5 LED indicator stare / microfon | 10 Cablu micro USB |
| | 11 3 perechi de eartips (S/M/L) |

Instrucțiuni de siguranță

AVERTISMENT

- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest manual.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.

Încărcarea produsului (imagine B)

1. Conectați cablul micro USB **A 10** în portul micro USB **A 8**.
 2. Introduceți celălalt capăt al **A 10** într-un computer sau adaptor electric.
 3. Introduceți adaptorul electric într-o priză.
 4. LED-urile indicatoare de încărcare **A 4** arată progresul încărcării bateriei.
 5. Așezați căștile în fantele respective **A 2** **A 9** și închideți capacul **A 1** pentru încărcarea căștilor.
 6. **A 5** de pe căști se aprinde în roșu.
 7. **A 5** se stinge când căștile sunt complet încărcate.
- i** Căștile și carcasa de încărcare se pot încărca simultan.

Pornirea produsului

- Țineți apăsat **A 6** și **A 7** timp de 3 secunde pentru a porni sau opri produsul.

Efectuarea apelurilor telefonice

Cu căștile intraauriculare conectate la un telefon mobil prin Bluetooth, apelurile telefonice vor fi redirecționate automat la căștile intraauriculare.

- Pentru a răspunde la un apel primit, apăsați **A 6** sau **A 7**.
- Pentru a respinge un apel, țineți apăsat **A 6** sau **A 7** timp de 1 secundă.
- Pentru a termina un apel, apăsați **A 6** sau **A 7**.

Comenzi pentru muzică

- Apăsați **A 6** sau **A 7** pentru redarea muzicii sau trecerea acesteia în pauză.
- Apăsați de trei ori **A 7** pentru a mări volumul.
- Apăsați de trei ori **A 6** pentru a micșora volumul.
- Apăsați de două ori **A 7** pentru salt la următoarea melodie.
- Apăsați de două ori **A 6** pentru salt la melodia anterioară.

Adăugarea funcției Siri/Google Assistant

- Țineți apăsat **A 6** și **A 7** timp de 2 secunde pentru a activa Siri/Google Assistant.

Declarație de conformitate

Noi, Nedis B.V., declarăm, în calitate de producător, că produsul HPBT1050BK de la marca noastră Nedis®, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele CE și reglementările relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la directiva RED 2014/53/UE.

Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul webshop.nedis.ro/hpbt1050bk#support

Pentru informații suplimentare privind respectarea conformității, contactați serviciul clienți:

Site web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (în timpul orelor de program)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda



Nedis BV

De Tweeling 28, 5215 MC 's-Hertogenbosch
The Netherlands

03/21